

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 50 (1932)

Heft: 45

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Mittwoch, 24. Februar
1932

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mercredi, 24 février
1932

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

L. Jahrgang — L^{me} année

Paraît journallement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporto economico

N^o 45

Redaktion und Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —
Abonnement: Schweiz: jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, viertel-
jährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30. — Ausland:
Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis
einzelner Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — In-
sertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonellezeile (Austand 65 Cts.)

Rédaction et administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —
Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre,
fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30. — Etranger: Frais de port
en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du
numéro 25 cts. — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion:
50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N^o 45

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. —
Concordati. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. /
Fabrik und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di
fabbrica e di commercio. / Bilanzen von Aktiengesellschaften. — Bilans de sociétés
anonymes. — Bilanci di società anonime.

Mitteilungen — Communiqués — Comunicazioni

Ausländische Devisenbestimmungen. — Prescriptions étrangères en matière de
devises. / Espagne: Agio. / Polen: Einfuhrverbote. / Gesundheitschaften und Konsulate. —
Légations et consulats. / Postgroverkehr, internationaler, Ueberweisungskurse. — Ser-
vice international des virements postaux, cours de réduction.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(Sch. u. K.-G. 231 u. 232.)
(V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 29 u. 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (Art. 209 Sch.K.G.).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerichteter Unterlassung ersucht zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige betraut werden.

Dichiarazioni di fallimento

(Art. 231 e 232 L. E. F., 123 e 29 O. T. F. del 23 aprile 1920.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gli interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (art. 209 L. E. F.).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (art. 209 L. P.).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.

Codébitori, cauzioni ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich Konkursamt Meilen (656⁷)

Gemeinschuldner: Cordazzo, Carlo, geb. 1876, von Herrliberg, Hoch- und Tiefbauunternehmung, in Herrliberg.

Eigentümer folgender Grundstücke:

Herrliberg: Kat. Nr. 1548, 1549, 382, 1210 und 1406.

Erlenbach: Kat. Nr. 1780 (Wohnhaus Nr. 712 und 450 m² Land dazu in der Wanne), und Kat. Nr. 293 (165 m² Wiesland in der Halden an der Zollerstrasse).

Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.

Eingabefrist für Forderungen und Dienstbarkeiten: Bis 15. März 1932.

Kt. Bern Konkursamt Interlaken (646)

Gemeinschuldner: Winteler, alié Lüdi, Fridolin, Zigarrenhandlung, in Interlaken.

Datum der Konkurseröffnung: 4. Februar 1932.

Summarisches Verfahren, gemäss Art. 231 Sch. K. G.

Eingabefrist: 15. März 1932.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (672)

Gemeinschuldner: Stämpfli-Hunn, Paul Gottfried, Spalering 1, Inhaber der Firma Paul Stämpfli, Uebernahme von Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Jaques Schwander & Co.», Vertretungen und Propagandistische Unternehmen, Spalering 87, Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 13. Februar 1932.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 4. März 1932, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumlengasse 1 (Parterre), Zimmer Nr. 7.

Eingabefrist: Bis und mit 24. März 1932.

Der Gemeinschuldner erklärt, dass er einen Konkurswiderruf anstrebe, da es auf einem Irrtum seinerseits beruhe, dass die Konkurseröffnung erfolgte.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (673)

Gemeinschuldner: Fleig, Paul Wilhelm, Hegenheimerstrasse 24, Inhaber der Firma Paul Fleig, Handel in Pianos, Grammophon und andern Musikinstrumenten; Reparaturwerkstätte, Leonhardsstrasse 1, in Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 25. Januar 1932.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 4. März 1932, nachmittags 4 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumlengasse 1 (Parterre), Zimmer Nr. 7.

Eingabefrist: Bis und mit 24. März 1932.

Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 4. März 1932, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (674)

Gemeinschuldnerin: Lorenzetti-Torascia, Teresa, Rosentalstrasse 24, Inhaberin der Firma Teresa Lorenzetti, Handel in Südfrüchten und Lebensmitteln, Steinenbaehgässlein 40, in Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 20. Januar 1932.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 7. März 1932, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumlengasse 1 (Parterre), Zimmer Nr. 7.

Eingabefrist: Bis und mit 24. März 1932.

Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 7. März 1932, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Kt. Basel-Land Konkursamt Liestal (647)

Gemeinschuldner: Thommen, Samuel, Elektro-Garage, Liestal. Eigentümer folgender Liegenschaft: Sekt. B. Nr. 1492 im Banne Liestal.

Datum der Konkurseröffnung: 5. Februar 1932.

Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.

Eingabefrist: Bis 2. März 1932 für Forderungen und Dienstbarkeiten.

Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Bellinzona (683)

Fallito: Orlando, Felice, ristorante, Bellinzona.

Data del decreto: 8 febbraio 1932.

Prima adunanza dei creditori: 2 marzo 1932, alle ore 10, presso l'Ufficio dei Fallimenti in Bellinzona.

Termine per le insinuazioni: 24 marzo 1932.

Ct. de Vaud *Arrondissement d'Yverdon* (684)
 Faillie: Bernard, Camille, modes, à Yverdon.
 Date du prononcé de faillite: 29 janvier 1932.
 Liquidation sommaire, art. 231 L. P.
 Délai pour productions: 29 février 1932.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de La Chaux-de-Fonds* (655)
 Faillie: Ate Gabus et Fils, société en nom collectif, huilerie et denrées alimentaires, Rue du Doubs 31, La Chaux-de-Fonds.
 Date du jugement prononçant l'ouverture de la faillite: 15 février 1932.
 Liquidation sommaire, art. 231 L. P.
 Délai des productions: 15 mars 1932 incl.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de La Chaux-de-Fonds* (666)
 Faillie: Société Anonyme Zéphir, société ayant pour but le taillage de roucs et de pignons pour l'horlogerie et la pendulerie, Rue Jaquet-Droz 10 a, à La Chaux-de-Fonds.
 Date du jugement prononçant l'ouverture de la faillite: 15 février 1932.
 Première assemblée des créanciers: Mercredi 2 mars 1932, à 14 heures, à la Salle des Prud'Hommes (Hôtel Judiciaire), Rue Léopold Robert 3, à La Chaux-de-Fonds.
 Délai pour les productions: 24 mars 1932, inclusivement.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites du Val-de-Ruz, à Cernier* (667)
 Faillie: Bachmann, Alfred, négociant en chaussures, à Cernier.
 Date de l'ouverture de la faillite: 6 février 1932.
 Première assemblée des créanciers: Vendredi 4 mars 1932, à 14 h., à l'Hôtel de Ville de Cernier, salle du Tribunal.
 Délai pour les productions: 24 mars 1932.

Kollokationsplan — Etat de collocation
 (B.-G. 249, 250 u. 251.) (L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwacht in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (595)
 Im Konkurs über die Kollektivgesellschaft H. Schindhelm & Co., Handel mit Radio- und Grammophonartikeln und Apparaten, früher Langstrasse 61, Zürich 4, jetzt Sophienstrasse 1, Zürich 7, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis zum 1. März 1932 gerichtlich anhängig zu machen, ansonst der Plan als anerkannt betrachtet würde.

Ct. de Berne *Office des faillites de Moutier* (648)
 Faillie: Béguelin, Marin, fabricant d'horlogerie, à Reconvilier.
 L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les 10 jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Gruyère, à Bulle* (680)
 Faillie: Besse, Catherine, négociante, Bulle.
 Délai pour intenter action en opposition: 10 jours.

Kt. Solothurn *Konkursamt Balsthal* (638)
Kollokationsplan und Inventar.
 Im Konkurs (summarisches Verfahren) des Straub, Gottlieb, Gottliebs, Schalenfabrikant, von Starrkirch, in Welschenrohr, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern auf dem Konkursamt zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls derselbe als anerkannt betrachtet würde.
 Innert der gleichen Frist sind eventuelle Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde (Obergericht) einzu-reichen.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (676)
 Gemeinschuldner: Rohr-Keiflin, Albin, in Basel.
 Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Kt. Appenzel A.-Rh. *Konkursamt Hinterland in Herisau* (658)
 Gemeinschuldner: Berweger, Johs., Wirt und Landwirt, Krone, Hundwil.
 Auflage- und Anfechtungsfrist: 22. Februar bis 3. März 1932.
 Herisau, den 19. Februar 1932.

Das Konkursamt Hinterland, Stellv.: Dr. Tanner.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (660)
 Faillie: Dessauges, Alice, Veuve, Avenue Pierre Viret 1, à Lausanne.
 Délai pour intenter action et pour demander la cession des droits de la masse, art. 49 Ord. de 1911: 5 mars 1932.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Moudon* (659)
 Faillie: Glauser, Oscar, fabrique d'étampes, à Lucens.
 L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les 10 jours, à dater de cette publication. Si non, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation
 (B.-G. 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (675)
 Ueber:
 1. Lévy-Weyll, Léon-René, Schützengraben 24, Basel;
 2. Lévy, Gabriel, Schützengraben 16, Basel.
 Kollektivgesellschaft der falliten Kollektivgesellschaft René Lévy & Cie., Handel in Eisen und Metallen, Schützengraben 58, Basel,
 ist durch Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten vom 10. Juli 1931 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Dreiergerichtes am 20. Februar 1932 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 5. März 1932 für einen der obigen Konkurse die Durchführung des Verfahrens begehrt und für die Kosten einen hinreichenden Vorschuss leistet, wird das betreffende Verfahren als geschlossen erklärt.

Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final
 (B.-G. 263.) (L. P. 263.)

Kt. Bern *Konkursamt Saanen* (668)
 Gemeinschuldner: Stettler, Hans Ludwig, Hotel Viktoria, Gstaad, Gemeinde Saanen.
 Anfechtungsfrist: Bis 5. März 1932.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite
 (B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Luzern *Konkursamt Entlebuch* (689)
 Das Konkursverfahren über Widmer, Hans, Metzger, Entlebuch, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten vom 12. Februar 1932 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (677/8)
 Die Konkursverfahren über:
 1. Meneghetti-Forasier, Gaudio, in Basel;
 2. Scharrer, Emil, in Basel,
 sind durch Verfügung des Zivilgerichts am 20. Februar 1932 als geschlossen erklärt worden.

Ct. de Vaud *Office des faillites d'Orbe* (649)
 La liquidation de la faillite de Combe, Louis, ameublements, Orbe, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal, rendue le 27 janvier 1932. Privation de droits civils 1 année.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite
 (B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Thurgau *Konkurskreis Frauenfeld* (650)
Gantanzeigé.
 Die auf den 27. Februar 1932 angesagte Steigerung im Nachlassverfahren des Möbelhauses Zingg, J., in Frauenfeld, findet erst Montag, den 29. Februar 1932 statt.
 Frauenfeld, den 19. Februar 1932.
 Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
 H. Brenner.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
 (B.-G. 295—297 und 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
 (L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.
 Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.
 Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.
 Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.
 Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Moratoria pel concordato e invito al creditorj d'insinuare i loro crediti
 (L. E. 295—297 e 300.)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria di due mesi.
 I creditorj sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto pena d'essere esclusi dalle deliberazioni relative al concordato.
 E' indetta un'adunanza di creditorj per la data indicata qui sotto. I creditorj possono esaminare gli atti nei dieci giorni che precedono l'adunanza.

Kt. Zürich *Konkurskreis Winterthur* (651)
 Schuldnerin: Firma Fournier- & Sperrholzplattenfabrik A.-G. Winterthur, Schlosstalstrasse 221, in Winterthur-Wülflingen.
 Datum der Stundungsbewilligung mit Beschluss des Bezirksgerichts Winterthur, II. Kammer: 5. Februar 1932.
 Sachwalter: J. Benninger, Rechtsanwalt, Winterthur.
 Eingabefrist: Bis zum 15. März 1932. Anmeldung der Forderungen unter Angabe allfälliger Pfand- oder Vorzugsrechte beim Sachwalter.
 Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 31. März 1932, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant Wallhalle (L. Stock), beim Bahnhof Winterthur, Aktenaufgabe: Vom 21. März 1932 an im Bureau des Sachwalters, Brühlbergstrasse 18, in Winterthur.

Kt. Bern *Konkurskreis Bern-Stadt* (662)
 Schuldnerin: Horak, Marietta, Schauspielerin, Stockernweg 8, in Bern.
 Datum der Stundungsbewilligung: 11. Februar 1932.
 Sachwalter: Hans Marti, Notar, Marktgasse 11, in Bern.
 Eingabefrist: Bis und mit dem 15. März 1932. Anmeldung beim Sachwalter.
 Gläubigerversammlung: Freitag, den 1. April 1932, nachmittags 2.30 Uhr, im Bureau des Sachwalters.
 Aktenaufgabe: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters.

Kt. Bern *Konkurskreis Bern-Stadt* (690)
 Schuldner:
 1. Kommanditgesellschaft Friedli & Cie., Radio- und Grammophonapparate, Waisenhausplatz 22, in Bern, und unbeschränkt haftende Gesellschafter, als:
 2. Friedli, Rudolf, von Ruegsau, Kaufmann, in Bern;
 3. Schiess, Heinrich, von Herisau, Kaufmann, in Bern.
 Datum der Stundungsbewilligung durch Entscheid des Gerichtspräsidenten II von Bern: 22. Februar 1932.
 Sachwalter: Ph. Hirt, Notar, Bern.
 Eingabefrist: Bis und mit 18. März 1932. Anmeldung der Forderungen schriftlich und begründet beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 29. März 1932, nachmittags 2 1/2 Uhr, im Gläubigerversammlungslokal Speichergasse 14, in Bern, im IV. St. Aktenaufgabe: Zehn Tage vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters, Neuengasse 5, in Bern.

Kt. St. Gallen *Konkurskreis Sargans* (685)

Schuldnerin: Firma Küng-Küpfel, Pächterin des Hôtel Wartenstein, in Pfäfers.

Datum der Bewilligung der Stundung: 16. Februar 1932.

Sachwalter: A. Vesti, Konkursbeamter, in Wangs.

Eingabefrist: Bis 18. März 1932.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 31. März 1932, nachmittags 2 Uhr, im «Central», in Ragaz.

Aktenaufgabe: Ab 20. März 1932.

Ct. del Ticino *Distretto di Lugano* (661)

Debitore: Felder, Ermanno, Chiasso.

Decreto: 10 febbraio 1932 della Pretura di Mendrisio concedente una moratoria di due mesi.

Commissario: Rag. Virgilio Bertini, Piazza Molino Nuovo 4, Lugano.

Termine per la insinuazione dei crediti: Entro 20 giorni dalla presente pubblicazione con l'avvertenza che in caso di omissione il creditore non avrà il diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Adunanza dei creditori: 9 aprile 1932, alle ore 10, nello studio del commissario.

Esame degli atti: A partire dal 31 marzo 1932 presso il commissario.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire
(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Proroga della moratoria

(L. E. 295, 4° capoverso.)

Kt. Bern *Konkurskreis Bern-Stadt* (669)

Dio der Firma Margulies, M., Wwe., Spitzenhaus zum Zytglogge, Marktgasse 3, Bern, durch Entscheid des Gerichtspräsidenten II in Bern vom 17. Dezember 1931 bewilligte Nachlassstundung ist durch richterliche Verfügung vom 15. Februar 1932 bis und mit 17. April 1932 verlängert worden. Bern, den 17. Februar 1932.

Der Sachwalter:

Dr. E. Schmid,

Betreilungs- und Konkursamt Bern-Land.

Ct. de Berne *District de Bienne* (670)

Par décision du président du Tribunal de Bienne II en date du 20 février, le sursis concordataire accordé à la Maison A. Queloz succ. de Egli & Cie., à Bienne, a été prolongé de deux mois, soit jusqu'au 8 mai 1932.

L'assemblée des créanciers prévue pour le 29 février est renvoyée au jeudi 28 avril 1932, à 15 heures, au Local des Assemblées de créanciers, préfecture de et à Bienne.

Le commissaire au sursis:

W. Louys.

Kt. Luzern *Konkursamt Ruswil* (652)

Verlängerung der Nachlassstundung und Terminverschiebung.

Mit Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten von Sursee vom 16. Februar 1932 ist die der Firma Hoss & Rättig, Viehhandlung, Sursee, bis 15. März 1932 bewilligte Nachlassstundung um zwei Monate, d. h. bis und mit dem 15. Mai 1932 verlängert worden.

Gleichzeitig wird bekannt gemacht, dass die Fristen zur Einsicht der Akten und Gläubigerversammlung wie folgt verschoben werden:

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 12. März 1932 an im Bureau des Sachwalters, in Ruswil.

Gläubigerversammlung: Montag, den 4. April 1932, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Sachwalters.

Ruswil, den 16. Februar 1932.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:

E. Wicky, Konkursbeamter.

Ct. del Ticino *Distretto di Riviera* (692)

Con odierno decreto la Pretura di Riviera ha prorogato di due mesi, a far tempo dal 7 marzo 1932 in poi, la moratoria concessa con decreto 7 gennaio 1932 alla ditta Salvadé, Enrico, in Biasca. Di conseguenza, l'adunanza dei creditori, già indetta per il 29 febbraio 1932, viene differita al 23 aprile 1932, alle ore 10 1/2, nello Studio del commissario, in Biasca. Gli atti possono essere esaminati, presso lo Studio medesimo, a far tempo dal 9 aprile 1932.

Biasca, 23 febbraio 1932. **Il commissario della moratoria:**
G. Pattani, avv.

Verhandlung über den Nachlassvertrag

(B.-G. 304 und 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Fribourg *Tribunal de la Gruyère, à Bulle* (681)

Débitore: Grandjean, Gabriel, ferblantier, à Broc.

Date, jour et heure de l'audience: Lundi 29 février 1932, à 10 heures, Salle du Tribunal, château de Bulle.

Bulle, le 22 février 1932.

Le président:

J. Delatena.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(B.-G. 308.)

(L. P. 308.)

Omologazione del concordato

(L. E. art. 308.)

Kt. Luzern *Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt* (691)

Schuldnerin: Kauffmann-Chirée, Alexandrine, Frau, Café-Restaurant «Stadthof», Stadthofstrasse 4, Luzern.

Datum des Bestätigungsentscheides: 11. Februar 1932.

Luzern, den 23. Februar 1932.

Der Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt, als erstinstanzliche Nachlassbehörde:

J. Kurzmeyer.

Kt. Solothurn *Richteramt Olten-Gösgen in Olten* (686)

Das Amtsgericht von Olten-Gösgen hat am 6. Februar 1932 den von Frey-Wermelinger, Paul, Liqueurfabrik, in Olten, vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Abtretung des Vermögens an die Gläubiger (Liquidationsvergleich) bestätigt und gewählt:

a) Als Liquidationsverwalter: Walter Wyss, Notar, in Olten;

b) Als Mitglieder der Liquidationskommission:

1. E. Dähler, Dir. der Sol. Handelsbank, Filiale Olten;

2. Josef Punet, Weinhandlung, in Laufen;

3. Jean Kissling, Sekretär, in Wolfwil.

Die Gläubiger, welche ihre Forderungen nicht schon dem Sachwalter (Notar W. Wyss) eingegeben haben, werden hiermit zur sofortigen Eingabe an den Liquidationsverwalter nochmals aufgefordert. Im Unterlassungsfalle haben sie die aus der Verspätung entstehenden Kosten zu tragen, bzw. verlieren ihre Ansprüche teilweise oder ganz. Gläubiger, die während der Nachlassstundung schon eingegeben haben, sind einer nochmaligen Eingabe entbunden.

Olten, den 23. Februar 1932.

Der Gerichtsschreiber:

Bloch.

Kt. Solothurn *Richteramt Olten-Gösgen in Olten* (687)

Das Amtsgericht von Olten-Gösgen hat am 3. Februar 1932 den von Schäfer, Oskar, Holzhandlung, in Olten, vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung an die Gläubiger (Liquidationsvergleich) bestätigt und als Liquidator ernannt das Konkursamt Olten-Gösgen in Olten.

Die Gläubiger, welche ihre Forderungen nicht schon dem Sachwalter (Konkursamt Olten-Gösgen) eingegeben haben, werden hiermit zur sofortigen Eingabe an das Konkursamt Olten-Gösgen in Olten aufgefordert. Im Unterlassungsfalle haben sie die aus der Verspätung entstehenden Kosten zu tragen, bzw. verlieren ihre Ansprüche teilweise oder ganz. Gläubiger, die während der Nachlassstundung schon eingegeben haben, sind einer nochmaligen Eingabe entbunden.

Olten, den 23. Februar 1932.

Der Gerichtsschreiber:

Bloch.

Kt. Basel-Stadt *Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt* (679)

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat in seiner Sitzung vom 22. Februar 1932 den von der Firma A. Bodenheimer & Cie. in Liq. und Bodenheimer-Bondi, Alfred, Gartenstrasse 10, Basel, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag bestätigt.

Die Auszahlung der Nachlassdividende besorgt Dr. Werner Bloch, Advokat, Basel.

Basel, 22. Februar 1932.

Zivilgerichtsschreiberei,

Prozesskanzlei.

Kt. St. Gallen *I. Zivilkammer des Kantonsgerichtes* (654)

Mit Urteil vom 3. Februar 1932 ist dem von Strasser, Jakob, Automatenstickerei, Widnau, mit seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag die Bestätigung erteilt worden.

Ct. del Ticino *Distretto di Leventina* (663)

Con suo decreto 16/17 corr. mese la Pretura di Leventina ha omologato il concordato proposto da Serandrei, Pio, in Bodio, sulla base del 20 % (venti per cento) pagabile dopo 10 giorni dalla pubblicazione del presente avviso.

Biasca, 19 febbraio 1932.

Il commissario del concordato:

G. Pattani, avv.

Ct. del Ticino *Distretto di Lugano* (664)

Il sottoscritto rende noto che, con decreto 16 corr. della Pretura di Lugano-Città, è stato omologato il concordato proposto da Rosenberger, Ferdinando, in Lugano, sulla base del 25 % dei crediti semplici da pagare entro 10 giorni da che il suddetto decreto abbia acquistato forza esecutiva.

È fissato un termine di giorni 10 dalla stessa data ai creditori le pretese dei quali sono state contestate per farle valere in giudizio.

Lugano, 18 febbraio 1932.

Il commissario del concordato:

Virgilio Bertini, rag.

Kollokationsplan im Nachlassverfahren.

Etat de collocation dans concordat par abandon d'actif.

(Art. 249, 250 und 293 ff. B.-G.)

Ct. de Berne *District de Courtelary* (653)

Concordat par abandon d'actif J. Vuagneux St-Imier.

L'état de collocation original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a homologué le concordat.

Débitore: Vuagneux, Jules, confiseur et traiteur, à St-Imier.

Délai pour intenter action: 4 mars 1932.

Les pièces sont déposées à l'Office des Poursuites de Courtelary à disposition des intéressés.

St-Imier, le 19 février 1932.

Le liquidateur de la masse:

N. Frepp, av.

Verschiedenes — Divers

Kt. Zürich *Konkurskreis Zürich* (665)

Die im Nachlassvertragsverfahren des Seiler-Wanner, Ernst, Landesprodukte, Import und Export, Geroldstrasse 31/33, in Zürich 5, auf den 8. März 1932 angesetzte Gläubigerversammlung wird auf einen später bekanntzugebenden Zeitpunkt verschoben.

Der Sachwalter:

Dr. E. Schucany, Rechtsanwalt,

Bahnhofstrasse 33, Zürich 1.

Kt. Zürich Konkurskreis Wiedikon-Zürich (682)

Im Konkursaufschub über die **Textil-Aerographie A.-G.**, Autostrasse 40, Albisrieden, findet die Gläubigerversammlung am Montag, den 7. März 1932, nachmittags 2½ Uhr, im Restaurant Zunfthaus z. Waag, Zürich 1, statt.

Die Akten können vom 1. März an im Bureau des Kurators eingesehen werden.

Der Kurator:

Dr. W. Frey, Rechtsanwalt,
Löwenstrasse 1, Zürich 1 («Sihlporte»).

Kt. Solothurn Richteramt Solothurn-Lebern in Solothurn (671)**Verhandlung über ein Nachlassstundungsbegehren.**

Den Gläubigern des **Brandt, Robert**, Optiker, in Solothurn, wird hiedurch bekannt gegeben, dass die Verhandlung über das vom Schuldner eingereichte Nachlassstundungsbegehren stattfindet: Donnerstag, den 3. März 1932, vormittags 10 Uhr, vor Amtsgericht Solothurn-Lebern, in Solothurn, Amthaus (I. Stock). Anbringen können bei der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich gemacht werden.

Solothurn, den 20. Februar 1932.

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern:
O. Weingart.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio**I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale****Zürich — Zurich — Zurigo**

Heizungs- und Lüftungsanlagen. — 1932. 15. Februar. Die Firma **Friedrich Eisenegger**, in Zürich 5 (S. H. A. B. Nr. 50 vom 3. März 1931, Seite 442), Heizungs- und Lüftungsanlagen, ist infolge Association erloschen. Aktiven und Passiven gehen an die Firma «Eisenegger & Schwyzer», in Zürich 5, über.

Friedrich Eisenegger, dipl. Ingenieur, von Aadorf (Thurgau), und **Ernst Otto Schwyzer**, Ingenieur, von Zürich, beide in Zürich 6, haben unter der Firma **Eisenegger & Schwyzer**, in Zürich 5, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1932 ihren Anfang nahm. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «Friedrich Eisenegger», in Zürich 5. Die beiden Gesellschafter führen die Firmaunterschrift kollektiv. Heizungs-, Entlüftungs- und Ventilationsanlagen jeder Art. Sihlquai 189.

19. Februar. Unter der Firma **Tricot** hat sich, mit Sitz in Zürich und auf unbeschränkte Dauer, am 4. November 1931/18. Februar 1932 eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Herstellung und der Vertrieb von Trikotwaren aller Art, sowie die Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100.000, eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien zu je Fr. 1000. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—3 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; dessen Mitglieder führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Besteht der Verwaltungsrat aus nur einem Aktionär, so führt dieser Einzelunterschrift. Der Verwaltungsrat kann auch Drittpersonen mit der Firmazeichnung betrauen; er setzt diesfalls Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist zurzeit **Dr. Ernst Pedotti**, Rechtsanwalt, von Fetan (Graubünden), in Zürich. Als Direktor, ebenfalls mit Einzelunterschrift, ist ernannt: **Josef Spichlin**, von Basel, in Zürich. Geschäftslokal: St. Annagasse 6, Zürich 1.

Bern — Berne — Berna**Bureau Bern**

1932. 19. Februar. Aktiengesellschaft **Elektrizitätswerk Stämpach A. G.**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 109 vom 10. Mai 1924, Seite 785). In der Generalversammlung vom 30. März 1928 wurden die Statuten teilweise revidiert und der Sitz dabei nach **Utzigen** (Gde. **Vechigen**) verlegt. Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: **Arnold Schüpbach** und **Johann Rentsch**; deren Zeichnungsbefugnis, sowie diejenige von **Johann Gfeller** ist erloschen. Der Verwaltungsrat setzt sich nun zusammen wie folgt: Präsident: **Jakob Sieber**, bisher Sekretär; Vizepräsident: **Christian Rentsch**, von Köniz, Landwirt, in Radelfingen (Gde. **Vechigen**); Sekretär: **Emil Soltermann**, von Vechigen, Landwirt, auf dem Weiher zu Utzigen (Gde. **Vechigen**); Kassier: **Johann Gfeller** (bisher); Beisitzer: **Paul Wiesmann** (bisher). Namens der Gesellschaft zeichnen der Präsident, Vizepräsident und Sekretär kollektiv zu zweien. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Bureau Burgdorf

Futtermittel. — 19. Februar. Inhaber der Firma **Jakob Kunz**, in Kirchberg, ist **Jakob Kunz**, von Ersigen, in Kirchberg. Futtermittelvertrieb. Ey.

20. Februar. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Emmenthalbahn-Gesellschaft**, mit Sitz in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 199 vom 27. August 1929), hat in der Generalversammlung vom 27. Juni 1931 ihre Statuten revidiert und dabei das Gesellschaftskapital von Fr. 3.820.500 um das Elektrifikations-Prioritätsaktienkapital von 1931 von Fr. 2.060.000, eingeteilt in 4120 Inhaberaktien von je Fr. 500 erhöht, so dass das neue Gesellschaftskapital Fr. 5.880.500 beträgt. Das Gesellschaftskapital besteht aus: 1. dem Elektrifikations-Prioritätsaktienkapital von 1931 im Betrage von Fr. 2.060.000, eingeteilt in 4120 Aktien von je Fr. 500; 2. dem Aktienkapital Serie A im Betrage von Fr. 1.556.000, eingeteilt in 1609 Prioritäts- und 1503 Subventionsaktien von je Fr. 500; 3. dem Aktienkapital Serie B im Betrage von 2.264.500 Franken, eingeteilt in 2294 Prioritäts- und 2235 Subventionsaktien von je Fr. 500. Sämtliche Aktien lauten auf den Inhaber. Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: **Albert Berger**, Präsident; **Adolf Hartmann**, **Johann Lüthi**, **Johann Jakob Schär** und **Johann Ludwig Schnell**. Dagegen wurden neu gewählt: **Dr. Ernst Dübi**, von Aetigen, Generaldirektor, in Gerlafingen; **Johann Friedrich Joss**, von Wädenswil a. See und von Worb, Regierungsrat, in Bern; **Ernst Lauterburg-Mauerhofer**, von Bern, Fabrikant, in Langnau i. E.; **Adolf Bähler**, von Wattenwil, Regierungsrat, in Trachselwald; **Johann Friedrich Keller**, von Schlosswil, Notar, in Langnau i. E. Präsident ist **Dr. Robert Schöpfer**, Regierungsrat, von und in Solothurn, und Vizepräsident ist **Dr. Carl Moser**, von Zäziwil, Kantonalbankpräsident, in Bern. Die Mitglieder der Direktion zeichnen einzeln. Die übrigen veröffentlichten Tatsachen bleiben unverändert.

Bureau Interlaken

Wirtschaft. — 20. Februar. Inhaber der Einzelfirma **Albert Seematter**, in Wilderswil, ist **Albert Seematter**, von Saxeten, in Wilderswil, Betrieb der Wirtschaft zum Sternen.

Bureau Laufen

19. Februar. Der Verein **Millitärstützengesellschaft Grellingen**, mit Sitz in Grellingen (S. H. A. B. Nr. 295 vom 24. November 1913, Seite 2078), hat unter Bezugnahme auf Art. 52, Abs. 2, und 60 Z. G. B. in seiner Vorstandssitzung vom 5. Februar 1932 beschlossen, sich im Handelsregister löschen zu lassen. Der Verein besteht ohne Eintrag weiter.

19. Februar. Die **Milchgenossenschaft Grellingen**, mit Sitz in Grellingen (S. H. A. B. Nr. 276 vom 24. November 1927, Seite 2064), hat in ihren Generalversammlungen vom 5. Februar 1928 und 15. August 1931 folgende Neuwahlen in ihren Vorstand getroffen: An Stelle des **Emil Tassera**, Landwirt, von und in Grellingen, der aus dem Vorstände zurücktrat und infolgedessen zu löschen ist, wurde gewählt **Joseph Tröndle**, Gärtner, von Schelten, in Grellingen, und an Stelle des weggezogenen und deshalb zu löschenden **Theodor Christ**, Landwirt, von Bönigen, in Grellingen, **Adolf Pflugi**, Landwirt, von Himmelried, in Grellingen. Die beiden Neugewählten sind Beisitzer im Vorstände und führen die Unterschrift nicht.

19. Februar. Der **Männerchor «Eintracht»**, Verein, mit Sitz in Duggingen (S. H. A. B. Nr. 143 vom 11. Juni 1909, Seite 1034, und Nr. 80 vom 26. März 1910, Seite 543), wird auf Verfügung der Justizdirektion des Kantons Bern vom 16. Februar 1932 hin gestützt auf Art. 4 der Handelsregisterverordnung vom 27. Dezember 1910 von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Saanen

Transporte, Motorfahrzeuge usw. — 19. Februar. Die Einzelfirma **Emanuel Kübil-Gyger**, mit Sitz in Gstaad, Gemeinde Saanen (S. H. A. B. Nr. 213 vom 12. Februar 1929, Seite 1857), hat ihre Geschäftsnatur «Führhalterei und Autotransporte» erweitert durch Hinzunahme von «Reparaturwerkstätte von Motorfahrzeugen und Handel mit Motorfahrzeugen, speziell Automobilen».

Luzern — Lucerne — Lucerna

Gummiböden. — 1932. 16. Februar. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Eichenberger & Co.**, Vertretung und Verlegen von Gummiböden, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 257 vom 4. November 1931, Seite 2344), hat sich aufgelöst; die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Sanitäre Anlagen usw. — 17. Februar. Der Inhaber der Firma **Josef Meyer**, sanitäre Anlagen, Gas- und Wasserinstallationen, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 158 vom 11. Juli 1931, Seite 1485), benennt seine Firma nun **Josef Meyer-Roth**.

Hoch- und Tiefbau. — 17. Februar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Zeyer & Bachmann**, Hoch- und Tiefbau, in Kriens (S. H. A. B. Nr. 124 vom 30. Mai 1930, Seite 1151), hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «**Jost Zeyer**», in Kriens.

Inhaber der Firma **Jost Zeyer**, in Kriens, ist **Jost Zeyer**, von Triengen, in Kriens, welcher Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «**Zeyer & Bachmann**» auf 1. Februar 1932 übernommen hat. Hoch- und Tiefbau. Grossfeld.

Gartenbau. — 17. Februar. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gebr. Dollé**, Gartenbaugeschäft, in Ebikon (S. H. A. B. Nr. 294 vom 16. Dezember 1930, Seite 2558), ist der Gesellschafter **Gustave Dollé** auf 15. Dezember 1931 ausgeschieden. Die beiden übrigen Gesellschafter **Charles** und **Hermann Dollé** führen das Geschäft unverändert weiter.

Weinhandlung. — 17. Februar. Die Firma **C. Mattmann-Ulrich**, Weinhandlung, in Inwil (S. H. A. B. Nr. 412 vom 1. Juli 1913, Seite 1213), wird infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers gelöscht.

18. Februar. **Baugesellschaft A. G.**, mit Sitz in Emmen (S. H. A. B. Nr. 306 vom 30. Dezember 1924, Seite 2139). An der Generalversammlung vom 18. Februar 1932 wurde der Verwaltungsrat wie folgt bestellt: Präsident ist **Hans Ambühl**, jun. (bisher Sekretär); Sekretär ist **Ernst Ambühl**, Architekt, von Grossdietwil, in Emmen, und weiteres Mitglied ist **Hans Ambühl-Stocker** (bisher Präsident). Der Präsident führt Einzelunterschrift. Der Sekretär und das weitere Mitglied zeichnen kollektiv. Die Einzelunterschrift von **Hans Ambühl-Stocker** ist erloschen. Das Geschäftslokal befindet sich nun **Meierhöfli**, Emmen. Post Emmenbrücke.

Chemisch-technische Produkte usw. — 18. Februar. Die Firma **Njffenegger Christian**, chemisch-technische Produkte, Seifenfabrik, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 94 vom 23. April 1927, Seite 739), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Verzichts des Inhabers erloschen.

Inhaber der Firma **Frieda Njffenegger**, in Luzern, ist **Frieda Njffenegger geb. Fessler**, von Signau (Bern), in Luzern, welche Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «**Njffenegger Christian**» auf 1. März 1932 übernimmt. Chemisch-technische Produkte und Seifenfabrik. Lädlistrasse Nr. 40.

Feuerlöscher. — 19. Februar. Inhaber der Firma **Jean J. Roos**, in Luzern, ist **Jean Jules Roos**, von Schüpfheim, in Luzern. Generalvertretung der Feuerlöscher «**Clou**». Werkhofstrasse 10.

19. Februar. Die Firma **J. Lustenberger**, Bäckerei, Bäckerei und Konditorei, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 289 vom 9. Dezember 1924, Seite 2016), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Verzichts des Inhabers erloschen.

Metzgerei. — 19. Februar. Inhaber der Firma **Hans Sybers**, in Luzern, ist **Hans Sybers**, holländischer Staatsangehöriger, wohnhaft in Luzern. Metzgerei. Furengasse 18.

Grabsteingeschäft, Ofen- und Kaminbau usw. — 19. Februar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **E. Oberli & Sohn**, Grabsteingeschäft, Erstellung von Ofen und Kaminen, in Grosswangen (S. H. A. B. Nr. 12 vom 17. Januar 1931, Seite 100), hat sich infolge Todes des Gesellschafters **Eduard Oberli** aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven aus dem Grabsteingeschäft gehen über an die neue Firma «**Gebr. Oberli**», in Grosswangen, und Aktiven und Passiven aus dem Fabrikationsgeschäft für Ofen und Kamine gehen über an die neue Firma «**A. & F. Oberli**», in Grosswangen.

Die Brüder **Leo** und **Walter Oberli**, beide von Doppleschwand, in Grosswangen, haben unter der Firma **Gebr. Oberli**, in Grosswangen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Januar 1932 begonnen und Aktiven und Passiven aus dem Grabsteingeschäft der Firma «**E. Oberli & Sohn**», in Grosswangen, auf dieses Datum übernommen hat. Bildhauerei und Grabsteingeschäft.

Die Brüder **Alfred** und **Franz Oberli**, beide von Doppleschwand, in Grosswangen, haben unter der Firma **A. & F. Oberli**, in Grosswangen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Januar 1932 begonnen

und Aktiven und Passiven aus der Fabrikation von Oefen und Kaminen der erloschenen Firma «E. Oberli & Sohn», in Grosswangen, auf dieses Datum übernommen hat. Ofen- und Kaminbau, Boden- und Wandbelege.

Musikapparate und Platten. — 19. Februar. **Baer-Kesselbach Aktiengesellschaft**, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 126 vom 4. Juni 1931, Seite 1207). Diese Gesellschaft hat an der Generalversammlung vom 28. Januar 1932 eine Teilstaatenrevision vorgenommen, wodurch die publizierten Tatsachen in folgenderweise berührt werden. Die Firma heisst nun **Phonorex A. G.** Entsprechend erfährt § 1 der Statuten eine Aenderung. Das einzige Verwaltungsratsmitglied Gottlieb Baer-Kesselbach ist ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Ebenso ist die Unterschrift des ausgeschiedenen Verwaltungsrats Adolf Sterchi erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus folgenden drei Mitgliedern: Präsident ist Max Locher, Kaufmann, von Zürich und Schlieren, in Luzern; Vizepräsident: Alfred Jakob Locher, Privatier, von Zürich und Schlieren, in Zürich 6; und weiteres Mitglied: Alfred Brönnimann, Kaufmann, von Gurzelen (Bern), in Luzern. Die Gesellschaft wird verpflichtet durch die Einzelunterschriften der drei Verwaltungsräte.

Schwyz — Schwyz — Svitto

Handelsgärtnerei usw. — 1932. 20. Februar. Inhaber der Firma **Josef Amrhein**, in Brunnen, ist Josef Amrhein, von Engelberg (Obwalden), in Brunnen. Handelsgärtnerei, Gartenbau und Blumengeschäft.

Tricotagen, Lingerie usw. — 20. Februar. Inhaber der Firma **Albert Bamert-Janser**, in Tuggen, ist Albert Bamert-Janser, von und in Tuggen. Handel in Tricotagen, Lingerie und Stoffen.

Milchprodukte, Gemüse, Früchte. — 20. Februar. Die Firma **Xaver Reichmuth**, in Schwyz, mit Geschäftsnetz Milch, Butter und Käse (S. H. A. B. Nr. 69 vom 15. März 1912, Seite 462), hat in die Natur des Geschäftes aufgenommen Gemüse und Früchte.

20. Februar. Die Firma **Anton Ruoss, jun.**, in Buttikon-Schübelbach (S. H. A. B. Nr. 218 vom 18. September 1929, Seite 1895), Sägerei, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

20. Februar. **Konsumverein Brunnen-Ingenbohl**, in Ingenbohl (S. H. A. B. Nr. 85 vom 10. April 1924, Seite 605). Aus dem Vorstande ist ausgetreten Hans Vogt, Kassier, und somit dessen Kollektivunterschriftsberechtigung erloschen. An dessen Stelle ist gewählt worden Anton Willi, S. B. B.-Beamter, von Ettiswil, in Ingenbohl. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen Präsident, Aktuar und Kassier zu zweien kollektiv.

Obwalden — Unterwald-jehaut — Unterwalden alto

1932. 19. Februar. **Kurverein Melchthal**, in Kerns (S. H. A. B. Nr. 74 vom 28. August 1919, Seite 522). Der Präsident Arnold Röthlin-Bucher bekleidet nunmehr die Stelle des Vizepräsidenten und Kassiers. Als neuer Präsident ist Franz Britschgi-Schälin, von Alpnach, Hotelier, in Melchthal-Kerns, gewählt worden. Präsident und Vizepräsident-Kassier vertreten den Verein in Einzelzeichnung.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

1932. 20. Februar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gebrüder Schacher, Décolletage & Finissage**, in Grenchen (S. H. A. B. Nr. 124 vom 17. Mai 1921, Seite 991), hat sich aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind an die neu gegründete Firma «Gebrüder Schacher Aktiengesellschaft (Schacher frères Société Anonyme)», in Grenchen, übergegangen (S. H. A. B. Nr. 7 vom 11. Januar 1932, Seite 72/3).

Bureau Kriegstetten

Schmiede, Schlosserei. — 4. Februar. Die Kollektivgesellschaft **Gottfried Lehmann & Sohn**, Schmiede und Schlosserei, in Derendingen (S. H. A. B. Nr. 66 vom 19. März 1924, Seite 453), hat sich aufgelöst und ist nach bereits beendeter Liquidation erloschen.

Inhaber der Einzelfirma **Gottfried Lehmann, Sohn**, in Derendingen, ist Gottfried Lehmann, Gottfrieds Sohn, von Worb, in Derendingen. Schmiede und Schlosserei. Gebäude Nr. 175 an der Subingerstrasse.

Bureau Stadt Solothurn

Malergeschäft. — 20. Februar. Felix Mombelli, Josefs sel., und Josef Mombelli, Felixens, beide von und in Solothurn, haben unter der Firma **Felix Mombelli & Sohn**, in Solothurn, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1931 begonnen hat. Malergeschäft; Burgunderstrasse Nr. 12.

Leinen- und Baumwollwaren. — 20. Februar. Die Firma **Max Linsmayer**, Leinen- und Baumwollwaren, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 96 vom 28. April 1925, Seite 720), hat das Geschäftslokal von der Bielstrasse Nr. 15 an den Stalden Nr. 12 verlegt.

Lederhandlung. — 20. Februar. Die Firma **August Jubert**, Lederhandlung, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 224 vom 10. September 1921, Seite 1780), hat das Geschäftslokal von der Schaalgasse Nr. 161 an die Judengasse Nr. 1 verlegt.

Manufakturwaren. — 20. Februar. Die Firma **J. Dreyfuss**, Manufakturwaren, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 177 vom 5. Juli 1897, Seite 727), hat das Geschäftslokal von der Hauptgasse Nr. 84 an die Dornacherstrasse Nr. 19 verlegt.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

Darmhandlung. — 1932. 19. Februar. Inhaber der Firma **Gottfried Liechti-Simon**, in Pratteln, ist Gottfried Liechti-Simon, von Liestal, in Pratteln. Darmhandlung. Grabenmattstrasse 27.

19. Februar. Unter der Firma **Gebr. Bonometti Baugeschäft Aktiengesellschaft** gründet sich, mit Sitz in Binningen, auf unbestimmte Zeit eine Aktiengesellschaft, welche den Betrieb eines Baugeschäftes, An- und Verkauf von Liegenschaften und Geschäften ähnlichen Charakters zum Zwecke hat. Die Gesellschaftsstatuten sind am 9. Januar und 13. Februar 1932 festgestellt worden. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 50,000, eingeteilt in 50 Aktien von je Fr. 1000. Die Aktien lauten auf den Namen. Das Aktienkapital ist voll einbezahlt. Die Gesellschaft übernimmt von der Kollektivgesellschaft «Gebr. Bonometti», in Binningen, die Aktiven laut Inventar vom 12. Februar 1932 umfassend Maschinen, Werkzeuge, Gerüstholz etc. zum Preise von Fr. 10,000. Die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt in Bern. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 Mitgliedern. Der Präsident führt Einzelunterschrift, die beiden andern Mitglieder zeichnen unter sich kollektiv. Der Verwaltungsrat bezeichnet die aus 2 Mitgliedern bestehende Geschäftsführung und bestimmt die Art ihrer Zeichnung für die Gesellschaft. Mitglieder des Verwaltungsrates sind: Viktor Bonometti-Signorelli, Baumeister, italienischer Staatsangehöriger, in Basel, Präsident; Aldo Giuseppe Italo Giacobbi-

Bonometti, Bauhandwerker, von und in Basel, und Maria (genannt Mina) Giacobbi-Bonometti, Händlerin, von und in Basel. Geschäftsführer sind: Ascanio Bonometti-Fossati, Baumeister, italienischer Staatsangehöriger, in Basel, und Anton Bonometti, Baumeister, italienischer Staatsangehöriger, in Basel; diese zeichnen unter sich kollektiv. Geschäftslokal: Höhenweg Nr. 17.

19. Februar. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Prometheus A. G. Fabrik Elektrischer Apparate (Prométhée S. A. Fabrique d'appareils électriques)**, mit Sitz in Cortaillod (S. H. A. B. Nr. 191 vom 19. August 1931, Seite 1806), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. November 1931 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Abänderungen beschlossen: Die Firma wird abgeändert in **Prometheus A. G., Fabrik elektrischer Heiz- & Kochapparate (Prométhée S. A., Fabrique d'appareils de cuisson et de chauffage électrique)**. Der Sitz der Gesellschaft wird nach Liestal verlegt. Zweck der Gesellschaft ist die Fabrikation und der Vertrieb elektrischer Apparate, besonders von Heiz- und Kochapparaten. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 23. Dezember 1919. Sie wurden revidiert am 19. März 1921, 11. Juli 1922 und 21. April 1926. Die Dauer der Gesellschaft ist unbegrenzt. Das Grundkapital beträgt Fr. 300,000, eingeteilt in 300 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 1000. Die gesetzlich vorgeschriebenen Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3-5 Mitgliedern. Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden Eugène Coulon, bisheriger Präsident des Verwaltungsrates, und Marcel de Coulon; deren Unterschriftsberechtigungen sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Fritz Meyer-Schweizer, Eisenhändler, von und in Liestal, als Präsident, und Emil Clauss-Schaffert, technischer Leiter, von Esslingen (Württemberg), in Liestal, bisheriger Prokurist. Die Unterschriftsberechtigungen von Anton Gondrum, Ingenieur, und des Direktors Charles Marry sind erloschen. Schon bisher gehörten dem Verwaltungsrat an Reinhard Brüderlin, Kaufmann, von und in Liestal, und Hans Peter-Jundt, Ingenieur, von Bertschikon (Zürich), in Liestal. Zu Prokuristen sind ernannt worden: Carl Clauss-Hauptlin, von Esslingen (Württemberg), in Liestal, und Jean Meyer, von Obergösgen, früher in Auvornier, nunmehr in Liestal, schon bisher zeichnungsberechtigt. Schon bisher war Prokurist Max Zraggen-Burkhalter, von Schattdorf und Basel, in Basel. Sämtliche Mitglieder des Verwaltungsrates und die Prokuristen zeichnen unter sich kollektiv je zu zweien. Geschäftslokal: Rheinstrasse Nr. 32.

Gasthof. — 19. Februar. Die Firma **Frau Dora Rehm**, Betrieb des Gasthofes zum Rössli, in Arlesheim (S. H. A. B. Nr. 120 vom 24. Mai 1930, Seite 1113), ist infolge Konkurses der Inhaberin erloschen.

Baugeschäft. — 19. Januar. Die Kollektivgesellschaft **Gebr. Bonometti**, Baugeschäft, in Binningen (S. H. A. B. Nr. 174 vom 27. Juli 1928, Seite 1466), hat ihre Firma abgeändert in **Gebr. Bonometti Immobiliengesellschaft** und verzeichnet als Natur des Geschäftes: Immobilienverwaltung.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Schreinerei. — 1932. 18. Februar. Inhaber der Firma **Albert Oberholzer, Sohn**, in Oberuzwil, ist Albert Oberholzer, von Goldingen, in Oberuzwil. Möbel- und Bauschreinerei; Bahnhofstrasse.

Künsthonig. — 18. Februar. Albert Hälg und Johann Hälg, beide von Jonschwil, in Bazenheid (Gemeinde Kirchberg), haben unter der Firma **Albert Hälg & Sohn**, in Bazenheid, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1932 ihren Anfang nahm. Fabrikation und Handel in Künsthonig; Braggfeld.

Geschäfte des Transportverkehrs. — 18. Februar. **Bush-Dienst-Aktiengesellschaft**, mit Hauptsitz in Zürich und Zweigniederlassung in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 116 vom 22. Mai 1931, Seite 1115). Das Geschäftslokal der Filiale St. Gallen befindet sich Oberer Graben 22.

Wirtschaft. — 19. Februar. Inhaber der Firma **Jakob Zingg**, in St. Margrethen, ist Jakob Zingg, von Braunau-Tobel, in St. Margrethen. Wirtschaft; Bahnhofstrasse.

Klebeapparate, Siegelmarken. — 19. Februar. Inhaber der Firma **Otto Schmid**, in St. Gallen O., ist Otto Schmid, von Egg (Zürich), in St. Gallen O. Handel in Klebeapparaten, Kleberollen und Siegelmarken; Hagenbuchstrasse 16.

Bauunternehmung. — 19. Februar. **Louis Rossi**, Bauunternehmung und Materialienhandlung, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 129 vom 4. Juni 1918, Seite 891). Das Geschäftslokal befindet sich Moosstrasse 12.

19. Februar. Der Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft **Aluminiumwerke A.-G. Rorschach**, mit Sitz in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 12 vom 16. Januar 1932, Seite 127), hat die Unterschriftsberechtigung für die Gesellschaft wie folgt neu festgesetzt: Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führen die Mitglieder des Verwaltungsrates je einzeln. Die bisherigen Kollektivunterschriften der Verwaltungsratsmitglieder Walter Charles Binz, Max Stoffel und Kurt Blattner wurden demgemäss in Einzelunterschriften, umgewandelt. Einzelprokura wurde erteilt an Anton Lanter, Kaufmann von und in Steinach.

19. Februar. Die vom Bundesamt für Sozialversicherung anerkannte **Freiwilige Ortskranken- und Sterbekasse Aitstätten**, Genossenschaft, mit Sitz in Altstätten (S. H. A. B. Nr. 259 vom 6. November 1931, Seite 2359), verzichtet gemäss Beschluss der Hauptversammlung vom 27. Januar 1932 mit Rücksicht auf Art. 29, Abs. 1, des Bundesgesetzes über die Kranken- und Unfallversicherung vom 13. Juni 1911 auf die Eintragung im Handelsregister. Sie ist daher im Handelsregister erloschen.

19. Februar. Die Firma **Oskar Greinacher, Installat.-Geschäft**, Installationsgeschäft, in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 277 vom 26. November 1926, Seite 2072), wird infolge Konkurses von Amtes wegen gelöst.

Aargau — Argovie — Argovia

1932. 20. Februar. **Spar- & Kreditkasse Suhrental**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Schöftland (S. H. A. B. Nr. 93 vom 24. April 1931, Seite 892). Rudolf Eichenberger, Friedrich Gugelmann und Gottlieb Lüscher-Bächtold sind infolge Todes aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden. Neu wurden als Mitglieder des Verwaltungsrates gewählt: Hans Bolliger, Gemeindegutsverwalter, von und in Uerkheim; Gottlieb Suter-Herren, Bäcker und Gemeindevorstand, von und in Kölliken, und Edwin Eichenberger, Kaufmann, von und in Moosleerau. Diese führen die Unterschrift nicht.

Wolle, Baumwollstoffe. — 20. Februar. Inhaberin der Firma **Emilie Kuhn**, in Bünzen, ist Emilie Kuhn, von Waldhäusern, in Bünzen. Handel mit Wolle und Baumwollstoffen.

Radio und Grammophone. — 20. Februar. Hermann Gloor und Robert Widmer, beide von und in Gränichen, haben unter der Firma **Gloor & Widmer**, in Gränichen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1931 ihren Anfang nahm. Handel mit Radio- und Grammophonapparaten und verwandten Artikeln.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

Commercio di bestiame. — 1932. 18 febbraio. Titolare della ditta individuale **Christen Enrico**, in Bellinzona, è Enrico Christen di Isodoro, da Andermatt, in Bellinzona, commercio di bestiame. Via Gottardo, casa Bonzanigo eredi fu Rodolfo.

Ufficio di Faido

Negozio di commestibili. — 20 febbraio. La ditta individuale **Lucchini-Pedrin Stefano**, Successore a **Pedrin Giovanni**, in Faido (F. u. s. di c. del 29 aprile 1912, n° 109, pag. 762), notifica di aver variato la propria ragione sociale in **Lucchini-Pedrin**, e conferito procura individuale a Romeo Lucchini, di Felice, da Russo, in Faido.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Moudon

Horticulture. — 1932. 19 février. Le chef de la maison **Georges Vourloud**, à Moudon, est Georges, fils de Paul Vourloud, de Roche et Ormont-Dessous, domicilié à Moudon. Etablissement d'horticulture et commerce de graines. Les Terreaux.

Bureau de Nyon

15 février. Sous la raison sociale **Laiterie de la Chataigneriaz**, il est fondé une société coopérative régie par les statuts et par le titre XXVII du C. O. Son siège est fixé à la Chataigneriaz s. Coppet, commune de Founex, et sa durée est illimitée. Elle a pour but de sauvegarder les intérêts professionnels de ses membres, d'adhérer à tout mouvement coopératif concourant à ce but et notamment de faire partie des Laiteries Réunies (L. R.). Peuvent faire partie de la société tous les producteurs de lait domiciliés dans la commune de Founex et ses environs, ainsi que les propriétaires de terrains agricoles situés dans le même rayon. La société peut toujours recevoir de nouveaux membres. Pour devenir membre de la société, il faut: a) en adresser la demande, par écrit, au président du comité; b) indiquer le nombre de vaches sur lequel l'inscription devra être prise; c) adhérer aux présents statuts et les signer. Cette adhésion est implicitement donnée par le seul fait d'apporter du lait à la société, après y avoir été autorisé; d) être admis par le comité de la société et par celui de direction des L. R. Tout nouveau sociétaire doit payer un droit d'entrée de fr. 10 à fr. 20 par vache, finance qui sera fixée chaque année par l'assemblée générale. Le paiement du droit d'entrée aura lieu lors de l'admission du nouveau sociétaire, avant la date fixée pour l'apport du lait de ses vaches, sinon par retenues sur les premières paies de lait au sociétaire. Ce droit d'entrée passe entièrement à l'amortissement des dettes de la société. Lorsque les dettes de la société seront complètement amorties, les droits d'entrée pourront être répartis entre les sociétaires avec les autres recettes de la société ou affectés à la création d'un fonds de réserve. Tout sociétaire a le droit de se retirer de la société en notifiant sa démission par écrit, au comité, au moins trois mois avant la fin d'un exercice. La retraite ne peut avoir lieu, en principe, qu'à la fin d'un exercice, mais exceptionnellement les fermiers pourront en sortir à la fin de leur bail et les propriétaires qui vendent leurs fonds, le jour de la prise de possession de leur propriété par leur acquéreur; ils sont tous astreints à un délai d'avertissement de trois mois et à défaut redevables de toutes indemnités que de droit. Un sociétaire qui se retire ne peut prétendre qu'au paiement de 30 % des sommes inscrites à son actif dans les registres de la société, après que l'inscription sera radiée. Tout sociétaire qui ne remplirait plus ses obligations envers la société pourra être exclu par l'assemblée générale. Dans ce cas, il n'aura droit qu'à la moitié de la somme payée à un sociétaire sortant. Les sociétaires n'encourent aucune responsabilité personnelle, ni solidaire à raison des engagements et des dettes de la société qui sont uniquement garantis par les biens de celle-ci. Le capital social est variable; il est formé par des retenues faites sur le produit des apports de lait des sociétaires; et sur les autres recettes de la société, pour acquérir le matériel, le local de coulage et ses installations, ainsi que les parts des L. R., etc. Ces retenues sont fixées chaque année par l'assemblée générale. L'année sociale commence le 1^{er} janvier et finit le 31 décembre. Le comité fait dresser chaque année un bilan et un compte de profits et pertes conformément à l'article 656 du C. O. Les organes de la société sont: a) l'assemblée générale; b) le comité. La société est administrée par un comité composé du président et du secrétaire, nommés par l'assemblée générale pour une durée de trois ans. Le président et le secrétaire ont conjointement la signature sociale. Le comité est actuellement composé de: Maurice Beuchet, de l'Abergement, à Chataigneriaz sur Founex, agriculteur, président, et Marc Debluë, de Founex, à Chataigneriaz sur Founex, agriculteur, secrétaire.

Bureau de Rolle

Chauffages centraux, etc. — 20 février. Aimé-Albert, fils d'Aimé-Jean Pahud, d'Ogens, et Ami, fils de Louis-Antoine Gay, d'Essertines s. Rolle, tous deux domiciliés à Rolle, ont constitué sous la raison **Pahud & Gay**, à Rolle, une société en nom collectif qui commence ce jour, 20 février 1932. Installations et réparation de chauffages centraux et d'appareils sanitaires. Appareillage. Immeuble Albert Pahud, Les Buttes, Rolle.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

Société immobilière. — 1932. 18 février. Aux termes d'un procès-verbal authentique reçu René Jacot-Guillarmod, notaire, le 12 février 1932, il a été constitué avec siège à la Chaux-de-Fonds une société anonyme sous la raison sociale de **Les Preissettes, société anonyme**. Elle a pour but, l'achat, l'exploitation, la gérance et la vente d'immeubles, ainsi que toutes opérations financières et commerciales. Les statuts sont datés du 12 février 1932. La durée de la société est illimitée. Le capital social est de fr. 10,000, il est divisé en 20 actions nominatives de fr. 500 l'une. Les publications de la société ont lieu par voie d'insertions dans l'Impartial à la Chaux-de-Fonds. L'administration se compose d'un seul membre nommé pour trois ans et rééligible. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature de l'administrateur. Pour la première période triennale, l'administrateur est Pierre Jacot-Guillarmod, étudiant en droit, originaire de la Chaux-de-Fonds, y domicilié. Bureaux: la Chaux-de-Fonds, rue Léopold Robert 35.

Marchandises de tous genres. — 19 février. La société anonyme « Chronos A. G. » dont le siège est à Bâle et une succursale à la Chaux-de-Fonds sous la raison sociale **Chronos S. A. Succursale de la Chaux-de-Fonds**, exploitation d'un commerce comportant des marchandises de tous genres avec

siège social principal à Bâle (F. o. s. du c. du 12 décembre 1931, n° 290), a, dans son assemblée générale des actionnaires du 20 janvier 1932, accepté la démission du Dr Walther Bohny de ses fonctions d'administrateur, lequel est radié et ses pouvoirs éteints, et nommé, en son remplacement, comme seul administrateur, Jacques Sutter, commerçant, de et à Bâle, avec signature individuelle.

19 février. Sous la raison **Immeuble rue du Parc 24 S. A.**, il a été créé le 13 février 1932 une société anonyme ayant son siège à la Chaux-de-Fonds. Les statuts sont datés du 13 février 1932. Elle a pour objet, l'acquisition, l'exploitation, la vente et la gérance d'immeubles. Sa durée est illimitée. Elle acquiert de veuve Daniel Hirsch et de son fils pour le prix de fr. 88,000 l'immeuble rue du Parc 24, formant l'art. 1412 du cadastre de la Chaux-de-Fonds. Le capital social de fr. 5000 est composé de 10 actions de fr. 500 nominatives. Les publications sont insérées dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'administration est confiée à un ou plusieurs administrateurs. S'il y en a plusieurs, ils signent à deux. Werner-Albert Dubois, du Locle, régulateur, à la Chaux-de-Fonds, est administrateur unique. Bureaux: rue du Parc 24.

Chauffages centraux, etc. — 19 février. **Sulzer Frères, société anonyme (Gbrüder Sulzer, Aktiengesellschaft)**, installation de chauffages centraux et installations sanitaires avec siège à Winterthur et plusieurs succursales en Suisse dont une à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 22 juillet 1919, n° 174, et 2 juillet 1930, n° 151). La signature par procuration conférée à Zéno Schoch est radiée.

Bureau du Locle

Cadrams émail. — 18 février. Fritz-Henri-Louis Guinand, des Brenets, et Fritz-Emile Jeanmairet, des Ponts-de-Martel et de La Sagne, tous deux domiciliés au Locle, ont constitué en cette ville sous la raison sociale **Guinand et Jeanmairet**, une société en nom collectif ayant commencé le 1^{er} juillet 1916. Fabrication de cadrams émail. Avenir n° 17.

Bureau de Neuchâtel

Société immobilière — 19 février. Suivant procès-verbal authentique reçu Auguste Roulet, notaire, à Neuchâtel, le 19 février 1932 et statuts du même jour, il est fondé à Neuchâtel, sous la raison sociale **Domaine du Chanet S. A.**, une société anonyme ayant pour but l'achat du domaine du Chanet formant les art. 4855 et 4856 du cadastre de Neuchâtel pour le prix de fr. 230,000, l'exploitation du dit domaine ainsi que l'achat et la vente d'immeubles en général. La durée de la société est indéterminée. Son capital est de fr. 10,000, divisé en 20 actions nominatives de fr. 500. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un ou plusieurs administrateurs. Actuellement, le conseil est composé d'un seul membre en la personne de Abert Bourgeois, ancien pharmacien, de Ballaigues et Neuchâtel, domicilié à Neuchâtel, lequel engagera la société vis-à-vis des tiers en signant comme administrateur. Bureaux de la société: Berclès 5, Neuchâtel.

Genf — Genève — Ginevra

1932. 19 février. La **Société Immobilière Rue de Carouge N° 25**, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 19 septembre 1931, page 2025), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 15 février 1932, modifié ses statuts sur un point non soumis à la publication et accepté la démission d'Etienne Mazel, de ses fonctions d'administrateur, lequel est radié et ses pouvoirs éteints, et nommé en son remplacement, comme seul administrateur avec signature sociale Maurice Herren, régisseur, de et à Genève. Adresse actuelle de la société: 10, rue Petitot, régie « Maurice Herren ».

19 février. Dans son assemblée générale extraordinaire du 5 février 1932, la **Société Immobilière Petit-Montfleury, B.**, société anonyme ayant son siège à Versoix (F. o. s. du c. du 2 juin 1926, page 1001), a pris acte de la démission de l'administrateur Georges Bonnet, lequel est radié et dont les pouvoirs sont éteints. Elle a nommé en remplacement, comme unique administrateur avec signature sociale, Jacques Salzmanowitz, négociant, de Genève, à Versoix.

19 février. La **Laiterie de Genthod-Belleuve**, société coopérative ayant son siège à Genthod (F. o. s. du c. du 15 mars 1930, page 566), a renouvelé son comité comme suit: Maurice Vionnet (inscrit) nommé président; Louis Humbert, vice-président; Louis Delessert; Marc Deluc (tous trois inscrits), et Paul Cretegnay, agriculteur, de Reverolle (Vaud), à Genthod. La société est engagée par la signature collective du président ou du vice-président et d'un autre membre du comité. Ulysse Cretegnay, ancien président, est radié et ses pouvoirs éteints.

Brasserie-restaurant. — 19 février. La raison **Armand Myard**, à Genève (F. o. s. du c. du 3 septembre 1927, page 1583), est radiée ensuite du décès du titulaire, survenu le 18 juin 1931.

La maison est constituée, depuis cette date, avec reprise de l'actif et du passif, sous la raison **Vve Elisabeth Myard**, à Genève, par la veuve du précédent, Elisabeth Myard née Hagin, de nationalité française, domiciliée à Genève. Exploitation d'une brasserie-restaurant. Angle 11, rue des Alpes et 12, rue Bonivard.

19 février. Aux termes d'acte passé devant M^e Adrien Piolet, notaire, à Genève, le 10 février 1932, il a été constitué sous la dénomination de **Société Immobilière Chemin Chandieu 16 et 20**, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la location, la construction et la vente d'immeubles sis dans le canton de Genève et, en particulier, l'achat, pour le prix de fr. 56,000 des immeubles suivants sis en la commune de Genève, section Petit-Saconnex lieu dit Chemin Chandieu 16 et 20: Parcelle 4132, contenant 9 ares, 36 mètres, 85 décimètres, portant le bâtiment n° 444, logement. Parcelle 4133, contenant 4 ares, 49 mètres, 50 décimètres. Parcelle 4027, contenant 13 ares, 11 mètres, 40 décimètres, portant les bâtiments n° 2405 et 2406. Le siège de la société est fixé à Genève. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de fr. 2000, divisé en 20 actions de fr. 100 chacune. Les actions sont nominatives. Toute publication émanant de la société a lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. La société est engagée par la signature de l'administrateur s'il n'y en a qu'un; s'il y en a plusieurs, par la signature de la majorité. Le conseil d'administration est composé de deux membres en la personne de: Henri-Benjamin Loutan, peintre d'enseignes, de et à Genève, lequel a été nommé président, et Henri Rossier, architecte, de Blonay (Vaud), à Genève, lequel a été nommé secrétaire. Ils ont la signature collective. Siège social: 15, rue de l'Amandolier, domicile de H.-B. Loutan, administrateur.

Eldg. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 76806. — Hinterlegungsdatum: 30. September 1931, 14½ Uhr.
Profar Aktiengesellschaft, Fabrikation und Handel,
Bogenstrasse 6, Schaffhausen und rue du Rhône 39, Genf (Schweiz).

Pharmazeutische, hygienische und chemische Produkte, Produkte für die Tierheilkunde, Parfümerie-, Seifen-, Hygiene- und Schönheitspflegeartikel.

Salvone

N° 76807. — Date de dépôt: 24 décembre 1931, 7 h.
Société de conserves alimentaires de la Vallée du Rhône,
fabrication et commerce,
Saxon (Suisse).

Conserves de tout genre, confitures et gelées, sirops, produits agricoles et forestiers, produits alimentaires pour l'homme et pour les animaux, produits de la chasse et de la pêche, produits pour conserver et colorer les produits alimentaires, boissons de tout genre, glace, médicaments, y compris les drogues pharmaceutiques, produits diététiques, articles de réclame et imprimés.



N° 76808. — Date de dépôt: 23 janvier 1932, 13 h.
Société de conserves alimentaires de la Vallée du Rhône,
fabrication et commerce,
Saxon (Suisse).

Conserves de tout genre, confitures, sirops, gelées, produits agricoles et forestiers, produits alimentaires pour l'homme et pour les animaux, produits de la chasse et de la pêche, produits pour conserver et colorer les produits alimentaires, boissons de tout genre, glace, médicaments, y compris les drogues pharmaceutiques, produits diététiques, articles de réclame et imprimés.



N° 76809. — Date de dépôt: 24 décembre 1931, 7 h.
Société de conserves alimentaires de la Vallée du Rhône,
fabrication et commerce,
Saxon (Suisse).

Conserves de tout genre, confitures et gelées, sirops, produits agricoles et forestiers, produits alimentaires pour l'homme et pour les animaux, produits de la chasse et de la pêche, produits pour conserver et colorer les produits alimentaires, boissons de tout genre, glace, médicaments, y compris les drogues pharmaceutiques, produits diététiques, articles de réclame et imprimés.



Nr. 76810. — Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1932, 18 Uhr.
Aktiengesellschaft vormals Meyer-Waespi & Cie.,
Fabrikation und Handel,
beim Bahnhof, Altstetten (Schweiz).

Wirk- und Strickwaren, Kleidungsstücke, Gewebe und Garne aus Baumwolle, Wolle, Seide und Kunstseide oder untereinander gemischt.

Kops

Nr. 76811. — Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1932, 18 Uhr.
Gesellschaft für chemische Industrie in Basel,
Fabrikation und Handel,
Klybeckstrasse 141, Basel (Schweiz).
Pharmazeutische Produkte.

GARESYL

N° 76812. — Date de dépôt: 18 janvier 1932, 8 h.
Bedford Petroleum Company, commerce,
1, Quai des Péniches, Bruxelles (Belgique).
Huiles et graisses lubrifiantes et produits dérivés du pétrole.

REGENT

Nr. 76813. — Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1932, 11 Uhr.
Walter Kübler, Fabrikation und Handel,
Seebahnstrasse 115, Zürich 3 (Schweiz).

Technische Öle und Fette, Kühlerflüssigkeit, Entkalkungsmittel für Auto-
kühler und Zentralheizungen. Laugen und Beizen für Metallbearbeitung,
Bödenöle und Bodenwische.



Nr. 76814. — Hinterlegungsdatum: 21. Januar 1932, 13 Uhr.
Landis & Gyr A.-G., Fabrikation und Handel,
Zug (Schweiz).

Erzeugnisse aller Art des Apparatebaues der Elektrotechnik und des allgemeinen
Maschinenbaues.

ELGA

Nr. 76815. — Hinterlegungsdatum: 21. Januar 1932, 13 Uhr.
Landis & Gyr A.-G., Fabrikation und Handel,
Zug (Schweiz).

Erzeugnisse aller Art des Apparatebaues der Elektrotechnik und des allgemeinen
Maschinenbaues.

ELGEA

Nr. 76816. — Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1932, 18 Uhr.
B. Kernen-Spinnler, Fabrikation und Handel,
Sälihalde 19, Luzern (Schweiz).

Glühlampen.

Sonnex

Nr. 76817. — Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1932, 18¼ Uhr.
Aktiengesellschaft vormals B. Siegfried, Fabrikation und Handel,
Zofingen (Schweiz).

Chemische und pharmazeutische Produkte, Nährpräparate, Packungen und
Drucksachen.

SIEGFRIED

(Erneuerung der Marke Nr. 31198. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der
bisherigen Eintragung läuft vom 22. Januar 1932 an).

Nr. 76818. — Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1932, 24 Uhr,
Robert H. Foerderer, Inc., Fabrikation und Handel,
Philadelphia (Pennsylvania, Ver. St. v. Amerika).

Oberleder für Schuhe.



(Erneuerung der Marke Nr. 32430. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 22. Januar 1932 an).

Nr. 76819. — Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1932, 15 Uhr.
Ernst Weber, Vertretungen, Fabrikation und Handel,
Zweierstrasse 109, Zürich 3 (Schweiz).

Gestrickte Putztücher, Waschlapen, Staublapen, Pfannenlapen, Bloch-
lapen.

„Primo“

Nr. 76820. — Hinterlegungsdatum: 27. Januar 1932, 18½ Uhr.
Karl Meier-Mattes, Handel,
Seeblickstrasse 9, Zürich (Schweiz).

Schmieröle.

Permanol

N° 76821. — Date de dépôt: 28 janvier 1932, 20 h.
Datum Watch Factories Ltd. (Manufacture des Montres Datum S. A.),
fabrication et commerce,
2, rue Verdaine, Genève (Suisse).

Montres, mouvements, cadrans, fournitures d'horlogerie, pendules, pendu-
lettes.

TRITON

N° 76822. — Date de dépôt: 28 janvier 1932, 20 h.
Datum Watch Factories Ltd. (Manufacture des Montres Datum S. A.),
fabrication et commerce,
2, rue Verdaine, Genève (Suisse).

Montres, mouvements, cadrans, fournitures d'horlogerie, pendules, pendu-
lettes.

BULKHEAD

Nr. 76823. — Hinterlegungsdatum: 28. Januar 1932, 20 Uhr.
W. & O. Wälti frères, Fabrikation und Handel,
Hofweg 31, Grenchen (Schweiz).

Uhren, Uhrenbestandteile und Uhrgehäuse.

OWIX

Nr. 76824. — Hinterlegungsdatum: 30. Januar 1932, 10 Uhr.
M. Bass, Fabrikation und Handel,
Zähringerstrasse 16, Bern (Schweiz).

Elektrischer Heisswasserapparat.

BASSER

N° 76825. — Date du dépôt: 29 janvier 1932, 13 h.
Schwob Frères et Cie. S. A., fabrication et commerce,
La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, et parties de montres, bijouterie et tous objets servant à indiquer
l'heure.

LORD MAY

Nr. 76826. — Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1932, 12 Uhr.
Walder & Co., Schuhfabrik Brüttisellen, Fabrikation,
Wangen-Brüttisellen (Schweiz).

Schuhwaren aller Art.

PROMINENT

Nr. 76827. — Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1932, 19 Uhr.
Aktiengesellschaft Gust. Metzger Wäsche & Kragenfabrik, Basel,
Fabrikation und Handel,
St. Jakobstrasse 108, Basel (Schweiz).

Wäsche und Konfektionsartikel aller Art (Stoffe und Konfektion).

ADRIA

Nr. 76828. — Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1932, 15 Uhr.
Ulrich Ottinger, Fabrikation,
Jonenwatt, Teufen (Appenzell a. Rh., Schweiz).

Pharmazeutische Produkte.

Original-Ottinger

Nr. 76829. — Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1932, 19 Uhr.
Sport A. G., Fabrikation und Handel,
Unterer Quai 31 a, Biel (Schweiz).

Velos, Motorräder und andere Vehikel nebst deren Bestandteilen.



Nr. 76830. — Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1932, 4 Uhr.
J. G. Nef & Co., Fabrikation und Handel,
Bahnhofstrasse, Herisau (Schweiz).

Baumwollene und kunstseidene Gewebe aller Art.

IMPERIOSA

Nr. 76831. — Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1932, 4 Uhr.
J. G. Nef & Co., Fabrikation und Handel,
Bahnhofstrasse, Herisau (Schweiz).

Baumwollene und kunstseidene Gewebe aller Art.

ANDORINHA

Nr. 76832. — Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1932, 4 Uhr.
J. G. Nef & Co., Fabrikation und Handel,
Bahnhofstrasse, Herisau (Schweiz).

Baumwollene und kunstseidene Gewebe aller Art.

VIDRIOSIA

Nr. 76833. — Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1932, 14 Uhr.

Fritz Jenni, Fabrikation,
Brunnhofweg 29, Bern (Schweiz).

Alkoholfreies, kohlensäurehaltiges Tafelgetränk mit Fruchtsirup.



(Farbenanspruch: Gelbe Schrift auf blauem Grund).

N° 76834. — Date de dépôt: 5 février 1932, 12 h.

M. Baratay, A la Mouette, fabrication et commerce,
10, rue Bonivard, Genève (Suisse).

Articles d'habillement sur mesure et en confection. Articles de modes et nouveautés. Lingerie. Trousseaux. Nappages. Tollerie. Literie. Couvertures. Rideaux. Soierie. Broderie. Dentelle et colifichets. Ganterie. Bonneterie. Sous-vêtements. Articles d'habillement pour enfants. Corsets. Chapeaux.



(Renouvellement de la marque n° 30970. Le délai de protection résultant du renouvellement de l'enregistrement antérieur court depuis le 5 février 1932).

Uebertragungen — Transmissions

Nr. 50357. Verein für chemische Industrie Aktiengesellschaft, Frankfurt a. M. (Deutschland). — Uebertragung an Deutsche Gold- und Silber-Scheideanstalt vormals Roesler, Weissfrauenstr. 7-9, Frankfurt a. M. (Deutschland). — Eingetragen am 5. Februar 1932.

Nr. 74854 und 75962. Gebr. Aeschlimann, Bern (Schweiz). — Uebertragung an Max Aeschlimann, Amthausgasse 3, Bern (Schweiz). — Eingetragen am 5. Februar 1932.

Nr. 59355. H. Stadelmann, Elgg (Schweiz). — Uebertragung an Walter Kundt & Co., vorm. H. Stadelmann, Elgg (Schweiz). — Eingetragen am 12. Februar 1932.

Löschung — Radiation

N° 76408 (F. o. s. du c. n° 302 de 1931). Michel Hirschberg, Genève. — Radiée le 15 février 1932 à la demande du titulaire.

Bank Wädenswil in Wädenswil

Bilanz per 31. Dezember 1931 (nach Genehmigung der Anträge des Verwaltungsrates)

Aktiven			Passiven		
Kasse, Postscheck-Guthaben und Coupons	Fr. 817,404	Ct. 58	Aktienkapital	Fr. 4,000,000	Ct. —
Banken	1,003,509	41	Reserve	500,000	—
Wechsel	1,238,941	74	Banken	45,491	48
Debitoren	21,868,050	74	Kreditoren	8,041,778	29
Wertschriften-Obligationen	2,450,000	—	Einlagehefte	4,238,306	65
Schuldbriefe	10,250,100	—	Obligationen	14,328,100	—
Bankgebäude	370,000	—	Pfandbrief-Darlehen	4,000,000	—
Mobilien	1	—	Akzente	2,614,000	—
	37,998,007	47	Dividenden-Konto	206,185	60
			Gewinn-Saldo-Vortrag	24,145	45
Soll				37,998,007	47
Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1931			Haben		
Verwaltungskosten und Steuern	Fr. 328,299	Ct. 37	Saldo-Vortrag vom Jahre 1930	Fr. 15,546	Ct. 05
Reingewinn pro 1931	250,331	05	Ertrag des Wechsel-Konto	60,723	04
(A. G. 9)			Ertrag des Wertschriften-Konto	70,500	27
	578,630	42	Ertrag des Zinsen-Konto	247,959	44
			Ertrag des Provisionen-Konto	183,901	62
				578,630	42

Spar- & Kreditkasse Schöffland in Schöffland

Bilanz per 31. Dezember 1931

Aktiven			Passiven		
Kassa	Fr. 67,037	Ct. 99	Banken	Fr. 7,981	Ct. 60
Banken	137,945	40	Konto-Korrent-Kreditoren	857,103	85
Wechsel	187,331	64	Depositen	216,370	85
Wertschriften	2,151,813	—	Dividenden	115,464	—
Konto-Korrent-Debitoren	2,077,945	68	Spareinlagen	11,329,704	40
Vorschüsse	677,422	35	Obligationen	7,541,400	—
Hypothekar-Anlagen	16,416,638	40	Zinsausstand	182,984	35
Gemeindedarlehen	412,867	—	Aktienkapital	1,600,000	—
Bankgebäude	40,000	—	Reserven	654,000	—
Zinsausstand	359,932	65	Konto für Gemeinnützigkeit	6,000	—
	22,528,934	11	Vortrag	17,925	06
Soll				22,528,934	11
Gewinn- und Verlust-Rechnung per 31. Dezember 1931			Haben		
Passivzinsen	Fr. 833,865	Ct. 79	Saldo-Vortrag vom Jahre 1930	Fr. 17,925	Ct. 91
Verwaltungskosten	74,798	99	Aktivzinsen	975,983	98
Steuern	33,817	10	Provisionen	18,346	48
Reingewinn	157,389	06	Ertrag des Wechselkontos	8,785	57
(A. G. 12)			Ertrag des Wertschriftenkontos	78,829	—
	1,099,870	94		1,099,870	94

Société Genevoise d'Instruments de Physique, Genève

Bilan au 30 septembre 1931 (approuvé par l'Assemblée générale des actionnaires du 21 janvier 1932)

Actif			Passif		
Terrains et Immeubles (assurés pour 2,190,000)	Fr. 1,772,081	Ct. 76	Capital-Actions	Fr. 4,000,000	Ct. —
Machines, installations, outillage, mobilier	1,581,676	50	Creanciers divers	511,460	88
Dessins, modèles et brevets	2	—	Banques	2,099,541	25
Magasins, marchandises en consignation	1,223,861	26	Profits et pertes	125,738	20
Fabrication	1,040,803	85			
Titres, Banques, Traités et Remises, caisse et chèques postaux	693,065	60			
Debiteurs divers	425,246	30			
	6,736,740	33		6,736,740	33
Doit					
Compte de profits et pertes au 30 septembre 1931			Avoir		
Intérêts et frais du crédit à terme	Fr. 122,035	Ct. 28	Solde exercice 1929-30	Fr. 71,231	Ct. 65
Amortissements	376,040	30	Produit brut d'exploitation	555,450	89
Allocation à réserve statutaire	2,868	76			
Solde reporté à nouveau	125,738	20			
	626,682	54		626,682	54

Schweizerische Bodenkredit-Anstalt, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1931

Aktiva		Passiva			
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		
Kassa	234,475	41	Aktien-Kapital	15,000,000	—
Bankguthaben	5,845,307	76	Reservefonds	4,500,000	—
Bodenkredit-Forderungen	173,537,760	45	Obligationen und Pfandbriefe:		
Darlehen	563,853	40	a) Obligationen	115,800,800	—
Konto-Korrent-Debitoren, gedeckt	16,171,840	64	b) Pfandbriefe	17,462,000	—
Wertschriften	2,858,191	—	Darlehen der Pfandbriefbank schweizerischer Hypo-		
Wechsel	294,112	60	thekar Institute	29,000,000	—
Bankgebäude	2,200,000	—	Konto-Korrent-Kreditoren	6,728,733	17
Mobilien	1	—	Einlagehefte	1,297,853	15
Ausstehende Zinsen auf Bodenkredit-Forderungen	1,141,897	40	Sparkasse	11,433,886	87
Marchzinsen-Saldo	418,740	25	Ausstehende Obligationen-Coupons	601,411	85
			Unterstützungsfonds für Angestellte	206,000	—
			Dividenden	1,062,173	50
			Gewinn- und Verlust-Konto	173,321	37
	203,266,179	91		203,266,179	91

Soll		Gewinn- und Verlust-Konto per 31. Dezember 1931		Haben	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Passiv-Zinsen:		Saldo-Vortrag		150,557	52
auf Obligationen und Pfandbriefe	6,412,270	45	Aktiv-Zinsen, bezw. Diskonto und sonstige Erträge:		
auf Darlehen der Pfandbriefbank	642,402	75	von Bodenkredit-Forderungen	9,294,141	42
an Konto-Korrent-Kreditoren	144,202	15	von Darlehen	31,474	55
auf Einlagehefte	41,349	74	von Konto-Korrent-Debitoren	853,583	55
auf Sparhefte	386,833	89	von Wechseln	3,347	10
an den Unterstützungsfonds	10,300	—	von Wertschriften	171,878	90
Steuern	301,901	85	von Bank-Guthaben	80,630	96
Uebrig Unkosten	532,251	19	Diverse	124,507	75
Abschreibungen: auf Emissionsspesen und Wertschriften	469,821	—	Provisionen	135,139	34
Aktiv-Saldo	1,903,928	07			
	10,845,261	09	(A. G. 11)		
				10,845,261	09

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ausländische Devisenbestimmungen

Wir machen die Leser des Schweizerischen Handelsamtsblattes auf die Rubrik «Ausländische Devisenbestimmungen» aufmerksam, die regelmässig in den «Wirtschaftlichen Mitteilungen», dem Wochenorgan der Schweizerischen Zentrale für Handelsförderung (Redaktion: Lausanne, Case postale 20545), erscheint. Die schweizerischen Exporteure haben alles Interesse, diese aus offizieller und privater Quelle stammenden Angaben zu beachten.
43. 22. 2. 32.

Prescriptions étrangères en matière de devises

Nous attirons l'attention des lecteurs de la Feuille officielle suisse du commerce sur la rubrique consacrée spécialement aux prescriptions étrangères en matière de devises, paraissant régulièrement dans les «Informations Economiques», organe hebdomadaire de l'Office Suisse d'Expansion Commerciale (redaction: Lausanne, case postale 20545). Les exportateurs consulteront avec profit cette rubrique qui est tenue à jour sur la base de documents de source officielle et privée.
43. 22. 2. 32.

Espagne — Agio

L'agio dû au cas où les droits de douane, payables en or, sont acquittés en monnaie d'argent ou en billets de banque, a été fixé, pour la période du 21 au 29 février à 150,33 % (agio du 11 au 20 février 145,27 %).
(Voir aussi publications dans la Feuille officielle suisse du commerce, n° 301 du 24 décembre 1929, concernant le paiement des droits en Espagne, et, pour les droits à acquitter entièrement en or, les nos 168 et 173 des 22 et 28 juillet 1930).
45. 24. 2. 32.

Polen — Einfuhrverbote

Laut Bericht der schweizerischen Gesandtschaft in Warschau ist die Liste der einfuhrverbotenen Waren (siehe Schweizerisches Handelsamtsblatt Nr. 2 vom 5. Januar 1932) auf folgende Artikel ausgedehnt worden:

- 37 P 4 a Heringe, frische, gefroren.
- 55 P 1-2 Sohlenleder.

Diese Verordnung trägt das Datum vom 8. Februar und ist am 11. g. Mts. in Kraft getreten.
45. 24. 2. 32.

**Gesandtschaften und Konsulate
Légations et consulats — Legazioni e consolati**

Die britische Regierung hat dem zum schweizerischen Konsul in Freetown ernannten Herrn F. A. Schumacher, von Grüningen und Winterthur, für die ihm unterstellten britischen Gebiete Gambia, Goldküste, Nigeria, Togo und Kamerun, das Exequatur erteilt.

Laut Mitteilung der belgischen Gesandtschaft in Bern ist Herr Pierre Favarger zum Honorarkonsul von Belgien in Neuenburg, mit Amtsbefugnis über den Kanton Neuenburg, ernannt worden. Der Bundesrat hat Herrn Favarger das Exequatur erteilt.

Laut Mitteilung der italienischen Gesandtschaft in Bern ist an Stelle des an einen andern Posten berufenen Herrn Gaetano Vecchiotti zum Berufskonsul von Italien in Basel, mit Amtsbefugnis über die Kantone Bascl-Stadt, Bascl-Landschaft und Aargau Herr Mario Orsini-Ratto ernannt worden. Der Bundesrat hat Herrn Orsini das Exequatur erteilt.

Laut Mitteilung der italienischen Gesandtschaft in Bern ist an Stelle des an einen andern Posten berufenen Herrn Giuseppe Brigidi zum Berufsvizekonsul von Italien in Chur, mit Amtsbefugnis über den Kanton Graubünden Herr Alfredo Nuccio ernannt worden. Der Bundesrat hat Herrn Nuccio das Exequatur erteilt.
45. 24. 2. 32.

Le gouvernement britannique a accordé l'exequatur à M^r F. A. Schumacher, de Grüningen et Winterthur, nommé consul de Suisse à Freetown, pour les territoires de la Gambie, de la Côte de l'Or, de Nigeria, du Togo et du Cameroun relevant de sa juridiction.

Suivant une communication de la légation de Belgique à Berne, M^r Pierre Favarger a été nommé consul honoraire de Belgique à Neuchâtel, avec juridiction sur le canton de Neuchâtel. Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M^r Favarger.

Suivant une communication de la légation d'Italie à Berne, M^r Mario Orsini-Ratto a été nommé consul de carrière d'Italie à Bâle, avec juridiction sur les cantons de Bâle Ville, Bâle-Campagne et Argovie, en remplacement de M^r Gaetano Vecchiotti, appelé à un autre poste. Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M^r Orsini.

Suivant une communication de la légation d'Italie à Berne, M^r Alfredo Nuccio a été nommé vice-consul de carrière d'Italie à Coire, avec juridiction sur le canton des Grisons, en remplacement de M^r Giuseppe Brigidi, appelé à un autre poste. Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M^r Nuccio.
45. 24. 2. 32.

Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements postaux.

Uebersetzungskurse vom 24. Februar an — Cours de réduction à partir du 24 février
Belgien Fr. 71.55; Dänemark Fr. 98. —; Freie Stadt Danzig Fr. 100.50; Deutschland Fr. 121.85; Frankreich Fr. 20.21; Italien Fr. 26.80; Japan Fr. 185. —; Jugoslawien Fr. 9.13; Luxemburg Fr. 14.31; Marokko Fr. 20.21; Niederlande Fr. 217.60; Oesterreich Fr. 72.926; Polen Fr. 57.75; Schweden Fr. 99.75; Tschechoslowakci Fr. 15.23; Ungarn Fr. 89.92; Grossbritannien Fr. 18. —.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Annoncen-Regie:
PUBLICITAS
Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:
PUBLICITAS
Société Anonyme Suisse de Publicité

Volksbank Reiden

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung unserer Aktionäre
auf Samstag, den 5. März 1932, 13½ Uhr, im Gasthaus zur Eisenbahn, Reiden

Traktanden: 1. Protokoll. 2. Rechnungsablage, Bericht des Verwaltungsrates und der Revisoren und Entlastung von Verwaltungsrat, Verwaltung und Revisoren. 3. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinnes pro 1931. 4. Wahl der Revisoren.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle können vom 22. Februar an in den Bureaux unseres Sitzes eingesehen werden.

Besitzer von Inhaberaktien machen wir höflich darauf aufmerksam, dass Eintritts- und Stimmkarten zur Teilnahme an der Versammlung gegen Ausweis des Aktienbesitzes bis spätestens am 4. März an der Kasse der Hauptbank zu beziehen sind.
489 i

Reiden, den 22. Februar 1932. Für den Verwaltungsrat,
Der Präsident: Joh. Kunz. Der Aktuar: Aug. Arnold.

A.-G. für Bauunternehmungen

Die für Montag, den 29. Februar 1932, nachmittags 2½ Uhr, einberufene ordentliche Generalversammlung wird verschoben auf

Dienstag, den 8. März 1932, nachmittags 2½ Uhr

Einberufungsort und Traktanden bleiben dieselben. (5925 Z) 496 i
Zürich, den 22. Februar 1932.

Der Verwaltungsrat.

Caisse d'Epargne de Bassecour

L'assemblée des actionnaires du 20 février 1932 a approuvé les comptes de l'exercice 1931 et a décidé de verser aux actionnaires un dividende de 6,19% moins l'impôt fédéral 3% soit fr. 24.— par action contre remise du coupon n° 20.

Bassecour, le 20 février 1932. Le Gérant: L. Beuchat.

PROSPEKT

Schweizerische Bodenkredit-Anstalt in Zürich

Emission von 12,000 neuen Aktien von Fr. 250 nominal

Die ordentliche Generalversammlung der Schweizerischen Bodenkredit-Anstalt in Zürich vom 20. Februar 1932 hat auf Antrag des Verwaltungsrates beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 15,000,000 auf Fr. 20,000,000 zu erhöhen und diese Erhöhung vorerst bis zum Betrag von Fr. 18,000,000 durch Ausgabe von

Fr. 3,000,000 = 12,000 neue Aktien von Fr. 250 nominal

durchzuführen. Dem Verwaltungsrat bleibt vorbehalten, die restlichen Fr. 2,000,000 neue Aktien in einem späteren Zeitpunkt und zu den ihm gut scheinenden Bedingungen unter Wahrung des Bezugsrechtes der Aktionäre auszugeben.

Diese 12,000 neuen Aktien mit vollem Dividendenanspruch ab 1. Januar 1932 sind von der Schweizerischen Kreditanstalt für Rechnung eines Bankkonsortiums gezeichnet und voll einbezahlt worden.

Gemäss der vom Konsortium übernommenen Verpflichtung und in Uebereinstimmung mit dem Beschluss der Generalversammlung wird den bisherigen Aktionären auf die neuen Aktien ein Bezugsrecht zu folgenden Bedingungen eingeräumt:

1. Der Bezugspreis beträgt Fr. 260.— pro neue Aktie; er ist zahlbar bei der Ausübung des Bezugsrechtes, spätestens am letzten Tage der Anmeldefrist.
2. Je fünf alte Aktien von Fr. 250 nom. berechtigen zum Bezuge einer neuen Aktie von Fr. 250 nom. zum genannten Bezugspreis.

Die Anmeldungen zur Ausübung des Bezugsrechtes werden bei folgenden Stellen spesenfrei entgegengenommen:

Arosa:	Schweizerische Kreditanstalt	Genf:	Schweizerischer Bankverein	Neuenburg:	Schweizerische Diskontbank
Basel:	Schweizerischer Bankverein		Basler Handelsbank	Oerlikon:	Schweizerische Kreditanstalt
	Basler Handelsbank		Eidgenössische Bank A.-G.	St. Gallen:	Schweizerische Kreditanstalt
	Schweizerische Kreditanstalt		Hentsch & Cie.		Schweizerischer Bankverein
	Eidgenössische Bank A.-G.	Glarus:	Mirabaud Fils & Co.		Eidgenössische Bank A.-G.
	Schweizerische Diskontbank	Kreuzlingen:	Schweizerische Kreditanstalt	St. Moritz:	Wegelin & Co.
	A. Sarasin & Co.	Lausanne:	Schweizerische Kreditanstalt	Weinfelden:	Schweizerische Kreditanstalt
Bern:	Schweizerische Kreditanstalt		Schweizerische Kreditanstalt	Zürich:	Schweizerische Bodenkredit-Anstalt
	Eidgenössische Bank A.-G.		Schweizerischer Bankverein		Schweizerische Kreditanstalt
	Schweizerische Kreditanstalt		Eidgenössische Bank A.-G.		Schweizerischer Bankverein
Chur:	Schweizerische Kreditanstalt	Lugano:	Schweizerische Diskontbank		Eidgenössische Bank A.-G.
Davos:	Schweizerische Kreditanstalt	Luzerne:	Schweizerische Kreditanstalt		Basler Handelsbank
Frauenfeld:	Schweizerische Bodenkredit-Anstalt	Neuenburg:	Schweizerische Kreditanstalt		Schweizerische Diskontbank
	Schweizerische Kreditanstalt		Schweizerischer Bankverein		Rahn & Bodmer.
Genf:	Schweizerische Diskontbank				
	Schweizerische Kreditanstalt				

3. Die Anmeldungen zur Ausübung des Bezugsrechtes sind

bis und mit 15. März 1932

bei einer der am Schluss des Prospektes aufgeführten Anmeldestellen einzureichen und zwar unter Benützung eines besonderen Anmeldeformulares, in welchem die Nummern der alten Aktien in arithmetischer Reihenfolge einzutragen sind. Für den Fall, als die gleichen Aktiennummern mehrmals für die Ausübung des Bezugsrechtes angemeldet werden, behält sich die Anmeldestelle vor, die Vorlage der Aktientitel selber zu verlangen.

4. Die bis zum 15. März 1932 nicht geltend gemachten Bezugsrechte werden gemäss Beschluss der Generalversammlung hinfällig.
5. Bei der Einzahlung des Bezugspreises erhält der Zeichner einen Lieferschein, der ihn berechtigt, später, auf besondere Anzeige hin, die definitiven Aktientitel zu beziehen.
6. Die Kosten des eidgenössischen Titelstempels trägt die Schweizerische Bodenkredit-Anstalt.

Zürich, Genf und Basel, den 22. Februar 1932.

Schweizerische Kreditanstalt **Schweizerische Diskontbank**
Hentsch & Co. **Schweizerischer Bankverein**
Basler Handelsbank **Eidgenössische Bank A.-G.**
Rahn & Bodmer.

(5904 Z) 485 i

Strickerei Fischer & Co. Aktiengesellschaft

Wabern bei Bern

VIII. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre
Montag, den 7. März 1932, vormittags 10 Uhr
im Konferenzzimmer der Gesellschaft in Wabern bei Bern

TRAKTANDEN:

1. Protokoll über die VII. ordentliche Generalversammlung vom 16. März 1931.
2. Bericht des Verwaltungsrates über das abgelaufene Geschäftsjahr.
3. Abnahme der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung über das Rechnungsjahr 1931 auf Grundlage des schriftlichen Berichtes der Rechnungsrevisoren.
4. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Geschäftsergebnisses.
6. Wahl des Verwaltungsrates für eine neue Amtsdauer von 3 Jahren.
7. Wahl zweier Rechnungsrevisoren und eines Suppleanten für das Rechnungsjahr 1932.

Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz und Revisorenbericht liegen ab heute für die Herren Aktionäre im Direktionsbureau der Gesellschaft in Wabern zur Einsicht auf.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung werden vor Beginn derselben im Versammlungslokal gegen Ausweis des Aktienbesitzes abgegeben.
Wabern, den 25. Februar 1932. 495 i

Der Verwaltungsrat.

Bank in Langenthal

Gemäss Beschluss der Aktionärversammlung ist die Dividende pro 1931 auf

6% = Fr. 30.—

per Aktie festgesetzt worden und es wird der Coupon Nr. 31 ab heute, abzüglich Fr. —.90 Couponsteuer, eingelöst:

in Langenthal: an unserer Kasse,
in Bern: bei der Schweiz. Kreditanstalt.

Aktionären auf andern Plätzen stellen wir den Gegenwert von uns eingesandten Coupons franko per Post zu. (1929 Y) 498 i

Langenthal, den 22. Februar 1932.

Die Direktion.

Schweizerische Gesellschaft für Tüllindustrie A. G.

Münchwilen

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung
auf Samstag, den 5. März 1932, vormittags 10½ Uhr
im Fabrikgebäude

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Bilanz, sowie des Revisorenberichtes pro 1931.
2. Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl in den Verwaltungsrat.
5. Verschiedenes.

Die Jahresrechnung auf 31. Dezember 1931, sowie der Revisorenbericht liegen vom 26. Februar bis 4. März auf dem Bureau der Gesellschaft in Münchwilen zur Einsicht auf. Im gleichen Zeitraum können die Eintrittskarten für die Generalversammlung, gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden. (8565 G) 499 i

Münchwilen, den 22. Februar 1932.

Der Verwaltungsrat.

Banque de Dépôts et de Crédit

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 8 mars 1932, à 14 heures, à la Chambre de Commerce, 8, Rue Petitot, à Genève.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1931.
2. Rapport des commissaires-vérificateurs.
3. Votation sur les conclusions des rapports.
4. Nomination d'administrateurs.
5. Nomination des commissaires-vérificateurs pour 1932.

Les cartes d'admission peuvent être retirées, contre dépôt des titres ou remise de certificats de dépôt d'une banque au siège social, à Genève, 18, Rue de Hesse, au plus tard le 4 mars 1932, au soir.

Conformément à l'article 641 du Code Fédéral des Obligations, le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1931, ainsi que le rapport des commissaires-vérificateurs, sont à la disposition de MM. les actionnaires, au siège social. 457 i

Le conseil d'administration.

**Dem reisenden
Geschäftsmann
empfehlen sich:**

Hotel Schweizerhof - Bern

Gegenüber dem Bahnhof. Sämtliche Zimmer mit fliessend kalt und warm Wasser, sowie Telefon. Grössere und kleinere Konferenzzimmer. Ausstellungszimmer, Bankettsäle. Café-Restaurant. 6 H. Schüpbach, Dir.

Hotel Habis-Royal
ZÜRICH BAHNHOFPLATZ

FIDES

Treuhand-Vereinigung Zürich
Orell-Füssli-Hof Telephone 57840
Filialen in Basel, Schaffhausen und Lausanne

Revisionen

sowie alle Treuhandgeschäfte (26 Z) *25

**Aktiengesellschaft Joh. Jacob Rieter & Cie.
Winterthur**

**Einladung zur 41. ordentlichen Generalversammlung
auf Dienstag, den 8. März 1932, vormittags 11 1/4 Uhr
im Hotel Löwen in Winterthur**

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Jahresberichtes und der Rechnung pro 1930/31.
2. Decharge-Erteilung an die verantwortlichen Organe.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl der Kontrollstelle pro 1931/32.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 24. Februar an im Bureau der Gesellschaft den Aktionären zur Einsicht auf.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis einschliesslich den 7. März im Bureau der Gesellschaft und bei der Schweiz. Bankgesellschaft in Winterthur bezogen werden.

Winterthur, den 19. Februar 1932. (1589 W) 461 i

Der Verwaltungsrat.

**Société de la Feuille d'Avis de Lausanne
et des Imprimeries Réunies S. A.**

MM. les actionnaires sont convoqués en

Assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 10 mars 1932, à 11 heures précises, à la Société de Banque Suisse (salle des séances), à Lausanne.

L'établissement de la feuille de présence commencera à 10 1/2 heures.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration et des commissaires-vérificateurs.
2. Approbation des comptes.
3. Décharge de la gestion au conseil d'administration et aux commissaires-vérificateurs.
4. Adoption du projet de répartition et fixation du dividende.
5. Nominations statutaires.

Le bilan, et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1931, ainsi que les rapports du conseil d'administration et de MM. les commissaires-vérificateurs seront à la disposition de MM. les actionnaires aux bureaux de la Société de Banque Suisse, Place St-François, à Lausanne, dès le 29 février. Les cartes d'admission à l'assemblée générale peuvent être également retirées à la même adresse, du 29 février au 10 mars. Il ne sera pas délivré de cartes à l'entrée du local de l'assemblée.

Lausanne, le 23 février 1932.

Le conseil d'administration.

Buehdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne

Spar- und Leihkasse in Thun

Wir kündigen unsere sämtlichen bis und mit 31. Juli 1932 fällig werdenden

5, 4 3/4, 4 1/2 und 4 1/4 %

Kassenscheine

zur Konversion oder Rückzahlung. Wir offerieren die Konversion zu dem am Verfalltag geltenden Zinssatz. (204 T) 429

Thun, den 15. Februar 1932.

Die Verwaltung.

Wir beobachten Ihren Reisenden stichprobenweise. Ia Referenzen!
Wimpf & Co., Ankaufteil,
BERN, Spitalgasse 9,
Tel. Bollw. 70.57. 13-35

Schreibmaschinen-

Reparaturen

kann man nur vom Fachmann besorgen lassen!

Höflich empfiehlt sich
M. R. Hänni, mech.
Spez. - Reparaturwerkst.
für Schreib-Maschinen,
Bern, Marktgasse 34.

Unlustgefühle und rasche Ermüdung
sind oft Zeichen von schlechter Blutzirkulation und tragem Stoffwechsel. Wenn Sie darunter leiden, dann leisten Ihnen unsere Kurmittel gute Dienste.
Bitte verlangen Sie kostenlos unsere Aufklärungsschriften 28 G

KURANSTALT Sennrüttli 900m hoch
DEGERSCHEIM
F. Danzeisen-Grauer, Dr. med. v. Segesser.

Lichtecht und dauerhaft

sind besonders die canadischen

PEERLESS
BRAND

Carbonpapiere *27-1

Ecole professionnelle et ménagère de Genève

rue J. J. Rousseau 8

Die obere Haushaltungsklasse nimmt Schülerinnen von 15 Jahren an auf. Oberer Haushaltungs-Unterricht, theoretische und praktische Kurse. Beste Gelegenheit, Französisch zu lernen. Nach einem Jahr Studien können die Schülerinnen ein Diplom erlangen. Es ist möglich, jedem Kurse einzeln zu folgen. (3769 X) 501
Auskunft durch die Direktion der Schule, rue Rousseau 8, Gené.

**Société d'Exploitation des Câbles Electriques, Cortaillod
(Système Berthoud, Borel & Cie.)**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

Assemblée générale

pour le 17 mars 1932, à 11 heures, à l'Hôtel de Ville de Neuchâtel.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport sur l'exercice 1931.
2. Rapport de MM. les commissaires-vérificateurs.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des commissaires-vérificateurs seront à la disposition des actionnaires à la Société de Banque Suisse et chez MM. Perrot et Cie., à Neuchâtel, ainsi qu'au siège social, à Cortaillod, dès le 9 mars.

Pour pouvoir prendre part à cette assemblée, MM. les actionnaires sont priés de déposer leurs titres avant le 12 mars à l'une des caisses ci-après: Société de Banque Suisse, à Neuchâtel; et à Bâle; MM. Perrot et Cie., à Neuchâtel; DuPasquier, Montmollin & Cie., à Neuchâtel, et au Siège social à Cortaillod. (1418 N) 498 i

Cortaillod, le 22 février 1932.

Le conseil d'administration.

Fabrique de Cigares Taverney S. A. Vevey

Assemblée générale ordinaire

Samedi le 12 mars 1932, à 10 heures, au siège social

ORDRE DU JOUR: 1. Opérations statutaires. 2. Présentation des comptes de l'exercice 1931 et rapport du commissaire-vérificateur. Les comptes et le rapport sont à la disposition des actionnaires. 492

Vevey, le 22 février 1932.

Le Conseil d'administration.

**Société Financière Neuchâteloise d'Electricité S. A.
(Holding Company)
à Neuchâtel**

Emprunt 4 1/2 % de Fr. 500,000 du 15 août 1930
2^{me} tirage du 15 février 1932.

Les 33 obligations dont les numéros suivent, ont été désignées par tirage au sort de ce jour, pour être remboursées le 15 août 1932:

Nos 66, 68, 70, 102, 227, 234, 266, 273, 284, 293, 319, 340, 347, 401, 406, 413, 466, 467, 557, 596, 619, 630, 673, 678, 719, 725, 831, 845, 950, 958, 968, 970, 999.

Le remboursement s'effectuera contre remise des titres accompagnés de tous les coupons non échus aux Caisses de la Banque Cantonale Neuchâteloise à raison de fr. 500. — par obligation.

L'intérêt cessera de courir à partir du 15 août 1932. (57-4 N) 464 i

Neuchâtel, le 15 février 1932.

**Société Financière Neuchâteloise d'Electricité S. A.
(Holding Company)**